



2023/0311(COD)

10.11.2023

TARKISTUKSET

30 - 245

Lausuntoluonnos
Erik Bergqvist
(PE755.987v01-00)

eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden
pysäköintiluvan vahvistaminen

Ehdotus direktiiviksi
(COM(2023)0512 – C9-0328/2023 – 2023/0311(COD))

AM_Com_LegOpinion

Tarkistus 30
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Jokaisella unionin kansalaisella on perusoikeus vapaasti liikkua ja oleskella jäsenvaltioiden alueella, jollei perussopimuksissa määrätyistä tai niiden soveltamisesta annetuissa säännöksissä säädetyistä rajoituksista ja ehdoista muuta johdu.

Tarkistus

(3) Jokaisella unionin kansalaisella on perusoikeus vapaasti liikkua ja oleskella jäsenvaltioiden alueella **ja mahdollisimman helpolla pääsyllä julkisiin ja yksityisiin liikennevälineisiin**, jollei perussopimuksissa määrätyistä tai niiden soveltamisesta annetuissa säännöksissä säädetyistä rajoituksista ja ehdoista muuta johdu.

Or. en

Tarkistus 31
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Vammaisyleissopimuksen tarkoituksena on edistää, suojella ja taata kaikille vammaisille henkilöille täysimääräisesti ja yhdenvertaisesti kaikki ihmisoikeudet ja perusvapaudet sekä edistää vammaisten henkilöiden synnynnäisen arvon kunnioittamista ja varmistaa siten heidän täysimääräinen ja tehokas osallistumisensa yhteiskuntaan yhdenvertaisesti muiden kanssa. Vammaisyleissopimuksessa tunnustetaan myös, että on tärkeää toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä esteettömyyden varmistamiseksi vammaisille henkilöille.

Tarkistus

(6) **Vammaisyleissopimuksessa tunnustetaan, että vammaisten henkilöiden vuorovaikutus erilaisten fyysisten, hallinnollisten, teknologisten, yhteiskunnallisten ja infrastruktuurin esteiden kanssa voi johtaa syrjivään kohteluun.** Vammaisyleissopimuksen tarkoituksena on edistää, suojella ja taata kaikille vammaisille henkilöille täysimääräisesti ja yhdenvertaisesti kaikki ihmisoikeudet ja perusvapaudet sekä edistää vammaisten henkilöiden synnynnäisen arvon kunnioittamista ja varmistaa siten heidän täysimääräinen ja tehokas osallistumisensa yhteiskuntaan yhdenvertaisesti muiden kanssa. Vammaisyleissopimuksessa tunnustetaan myös, että on tärkeää toteuttaa

asianmukaisia toimenpiteitä
esteettömyyden varmistamiseksi
vammaisille henkilöille.

Or. en

Tarkistus 32
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Vammaisyleissopimuksen tarkoituksena on edistää, suojella ja taata kaikille vammaisille henkilöille täysimääräisesti ja yhdenvertaisesti kaikki ihmisoikeudet ja perusvapaudet sekä edistää vammaisten henkilöiden synnynnäisen arvon kunnioittamista ja varmistaa siten heidän täysimääräinen ja tehokas osallistumisensa yhteiskuntaan yhdenvertaisesti muiden kanssa. Vammaisyleissopimuksessa tunnustetaan myös, että on tärkeää toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä esteettömyyden varmistamiseksi vammaisille henkilöille.

Tarkistus

(6) Vammaisyleissopimuksen tarkoituksena on edistää, suojella ja taata kaikille vammaisille henkilöille täysimääräisesti ja yhdenvertaisesti kaikki ihmisoikeudet ja perusvapaudet sekä edistää vammaisten henkilöiden synnynnäisen arvon kunnioittamista ja varmistaa siten heidän täysimääräinen ja tehokas osallistumisensa yhteiskuntaan yhdenvertaisesti muiden kanssa. Vammaisyleissopimuksessa tunnustetaan myös, että on tärkeää toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä esteettömyyden varmistamiseksi vammaisille henkilöille **ja sen varmistamiseksi, että vammaiset henkilöt voivat nauttia henkilökohtaisesta liikkuvuudesta mahdollisimman itsenäisesti.**

Or. en

Tarkistus 33
Mario Furore

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Euroopan sosiaalisten oikeuksien

Tarkistus

(7) Euroopan sosiaalisten oikeuksien

pilarissa, josta Euroopan parlamentti, neuvosto ja Euroopan komissio antoivat julistuksen Göteborgissa 17 päivänä marraskuuta 2017⁴⁰, määrätään, että jokaisella on muun muassa vammaisuudesta riippumatta oikeus yhdenvertaiseen kohteluun ja yhtäläisiin mahdollisuuksiin siltä osin kuin on kyse muun muassa yleisesti saatavilla olevien tavaroiden ja palvelujen saatavuudesta (periaate 3). Lisäksi Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa tunnustetaan vammaisten henkilöiden oikeus yhteiskuntaan osallistumisen mahdollistaviin palveluihin (periaate 17).

⁴⁰ Toimielinten välinen julistus Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista (EUVL C 428, 13.12.2017, s. 10).

pilarissa, josta Euroopan parlamentti, neuvosto ja Euroopan komissio antoivat julistuksen Göteborgissa 17 päivänä marraskuuta 2017⁴⁰, määrätään, että jokaisella on muun muassa vammaisuudesta riippumatta oikeus yhdenvertaiseen kohteluun ja yhtäläisiin mahdollisuuksiin siltä osin kuin on kyse muun muassa yleisesti saatavilla olevien tavaroiden ja palvelujen saatavuudesta (periaate 3). Lisäksi Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa tunnustetaan vammaisten henkilöiden oikeus yhteiskuntaan osallistumisen mahdollistaviin palveluihin (periaate 17). ***Tällä hetkellä ei kuitenkaan ole taetta siitä, että vammaiset henkilöt voivat elää ja työskennellä toisessa EU:n jäsenvaltiossa täysin yhdenvertaisesti muiden kansalaisten kanssa.***

⁴⁰ Toimielinten välinen julistus Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista (EUVL C 428, 13.12.2017, s. 10).

Or. it

Tarkistus 34

Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa, josta Euroopan parlamentti, neuvosto ja Euroopan komissio antoivat julistuksen Göteborgissa 17 päivänä marraskuuta 2017⁴⁰, määrätään, että jokaisella on muun muassa vammaisuudesta riippumatta oikeus yhdenvertaiseen kohteluun ja yhtäläisiin mahdollisuuksiin siltä osin kuin on kyse muun muassa yleisesti saatavilla olevien tavaroiden ja palvelujen saatavuudesta

Tarkistus

(7) Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa, josta Euroopan parlamentti, neuvosto ja Euroopan komissio antoivat julistuksen Göteborgissa 17 päivänä marraskuuta 2017⁴⁰, määrätään, että jokaisella on muun muassa vammaisuudesta riippumatta oikeus yhdenvertaiseen kohteluun ja yhtäläisiin mahdollisuuksiin siltä osin kuin on kyse muun muassa yleisesti saatavilla olevien tavaroiden ja palvelujen saatavuudesta

(periaate 3). Lisäksi Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa tunnustetaan vammaisten henkilöiden oikeus yhteiskuntaan osallistumisen mahdollistaviin palveluihin (*periaate 17*).

⁴⁰ Toimielinten välinen julistus Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista (EUVL C 428, 13.12.2017, s. 10).

(periaate 3). Lisäksi Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa tunnustetaan vammaisten henkilöiden oikeus yhteiskuntaan osallistumisen mahdollistaviin palveluihin **ja talouteen sekä heidän tarpeitaan vastaavaan työympäristöön**.

⁴⁰ Toimielinten välinen julistus Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista (EUVL C 428, 13.12.2017, s. 10).

Or. en

Tarkistus 35 **Izaskun Bilbao Barandica**

Ehdotus direktiiviksi **Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(7 a) Vammaisyleissopimuksen 5 artiklaan sisältyvä yhdenvertaisuutta ja syrjimättömyyttä koskeva toimeksianto on merkityksellinen, koska eurooppalaisen vammaiskortin tarkoituksena on nopeuttaa vammaisten henkilöiden yhdenvertaisuutta tunnustamalla vammaiset henkilöt maailmanlaajuisesti EU:ssa, sen jäsenvaltioissa ja keskenään.

Or. en

Tarkistus 36 **Izaskun Bilbao Barandica**

Ehdotus direktiiviksi **Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(8 a) Vammaisyleissopimuksen 18 artiklassa, joka koskee liikkumisvapautta

ja kansalaisuutta, todetaan, että sopimusvaltioiden on tunnustettava vammaisten henkilöiden oikeudet vapaaseen liikkuvuuteen, vapauteen valita asuinpaikkansa ja kansalaisuutensa yhdenvertaisesti muiden kanssa, muun muassa varmistamalla, että vammaisilta henkilöiltä ei vammaisuuden perusteella riistetä heidän kykyään hankkia, pitää hallussaan ja käyttää kansalaisuuttaan koskevia asiakirjoja tai muita tunnistamista koskevia asiakirjoja tai käyttää asiaankuuluvia prosesseja, kuten maahanmuuttomenettelyjä, joita saatetaan tarvita liikkumisvapautta koskevan oikeuden käyttämisen helpottamiseksi.

Or. en

Tarkistus 37
Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(8 a) Vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevalla strategialla 2021–2030 pyritään vastaamaan vammaisten henkilöiden kohtaamiin moninaiisiin haasteisiin ja edistymään vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevan Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen kaikilla aloilla sekä EU:n että jäsenvaltioiden tasolla.

Or. en

Tarkistus 38
Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) Vammaiset henkilöt voivat hakea asuinjäsenvaltionsa toimivaltaisilta viranomaisilta vammaisaseman tunnustamista, koska asia kuuluu näiden toimivaltaan. Kullakin jäsenvaltiolla ja sen toimivaltaisilla viranomaisilla on vammaisuuden arviointimenettely, joka vaihtelee jäsenvaltioittain. Jos toimivaltaiset viranomaiset tunnustavat hakijan vammaisaseman, ne myöntävät hänelle vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun virallisen asiakirjan, jossa hakijan vammaisasema tunnustetaan.

Tarkistus

(9) Vammaiset henkilöt voivat hakea asuinjäsenvaltionsa toimivaltaisilta viranomaisilta vammaisaseman tunnustamista, koska asia kuuluu näiden toimivaltaan. Kullakin jäsenvaltiolla ja sen toimivaltaisilla viranomaisilla on vammaisuuden arviointimenettely, joka vaihtelee jäsenvaltioittain. Jos toimivaltaiset viranomaiset tunnustavat hakijan vammaisaseman, ne myöntävät hänelle vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun virallisen asiakirjan, jossa hakijan vammaisasema tunnustetaan. ***Joillakin jäsenvaltioilla ei ole yhtä kansallista vammaiskorttia ja/tai vammaisaseman määritelmää, mikä voi johtaa vammaisuuden eri tasojen tunnustamiseen. Näissä jäsenvaltioissa palvelutarpeita tai muita kriteerejä voidaan käyttää – usein eri tavoin eri aloilla – kun palveluja tai etuuksia myönnetään vammaisille henkilöille.***

Or. en

Tarkistus 39
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(9 a) Tässä direktiivissä vahvistetaan säännöt, jotka koskevat eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä korvaamalla vastaava kansallinen vammaistodistus, vammaiskortti tai muu virallinen asiakirja, jossa tunnustetaan hakijan vammaisasema.

Or. en

Tarkistus 40
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 9 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(9 b) Sen vuoksi olisi säädettävä vammaisaseman tunnustamiseen sekä vammaiskortin ja pysäköintiluvan myöntämiseen liittyvien kansallisten kehysten asteittaisesta yhdenmukaistamisesta ylöspäin. Tämä nopeuttaisi vammaiskortin ja pysäköintiluvan saatavuutta ja voimassaoloa koskevien kansallisten erojen rajoittamista jäsenvaltioiden välillä ja vahvistaisi siten eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan tehokkuutta.

Or. en

Tarkistus 41
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(10) Koska vammaisasemaa ei tunnusteta jäsenvaltioiden välillä, vammaisilla henkilöillä **voi olla** erityisiä vaikeuksia käyttäessään perusoikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen.

(10) Koska vammaisasemaa ei tunnusteta **vastavuoroisesti** jäsenvaltioiden välillä, vammaisilla henkilöillä **on usein** erityisiä **ja merkittäviä** vaikeuksia käyttäessään perusoikeuttaan **yhdenvertaiseen kohteluun, syrjimättömyyteen ja** vapaaseen liikkuvuuteen.

Or. en

Tarkistus 42
Mario Furore

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Koska vammaisasemaa ei tunnusteta jäsenvaltioiden välillä, vammaisilla henkilöillä voi olla erityisiä vaikeuksia käyttäessään perusoikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen.

Tarkistus

(10) Koska vammaisasemaa ei tunnusteta jäsenvaltioiden välillä, vammaisilla henkilöillä voi olla erityisiä vaikeuksia käyttäessään perusoikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen, ***erityisesti heillä, joilla on näkymättömiä vammoja.***

Or. it

Tarkistus 43
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

(11) Jollei laissa toisin säädetä tai jollei jäsenvaltioiden kesken toisin sovita, vammaisten henkilöiden muuttaessa pidemmäksi ajaksi toiseen jäsenvaltioon työntekoa, opiskelua tai muuta tarkoitusta varten kyseisen toisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat arvioida ja tunnustaa virallisesti näiden henkilöiden vammaisaseman, ja he voivat saada vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun virallisen asiakirjan, jossa heidän vammaisemasensa tunnustetaan kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavien sääntöjen mukaisesti.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 44
Tilly Metz

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 11 kappale**

Komission teksti

(11) Jollei laissa toisin säädetä tai jollei jäsenvaltioiden kesken toisin sovita, vammaisten henkilöiden muuttaessa pidemmäksi ajaksi toiseen jäsenvaltioon työntekoa, opiskelua tai muuta tarkoitusta varten kyseisen toisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat arvioida ja tunnustaa virallisesti näiden henkilöiden vammaisaseman, ja he voivat saada vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun virallisen asiakirjan, jossa heidän vammaisasemansa tunnustetaan kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavien sääntöjen mukaisesti.

Tarkistus

(11) Jollei laissa toisin säädetä tai jollei jäsenvaltioiden kesken toisin sovita, vammaisten henkilöiden muuttaessa pidemmäksi ajaksi toiseen jäsenvaltioon työntekoa, opiskelua tai muuta tarkoitusta varten kyseisen toisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat arvioida ***uudelleen*** ja tunnustaa virallisesti näiden henkilöiden vammaisaseman, ja he voivat saada vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun virallisen asiakirjan, jossa heidän vammaisasemansa tunnustetaan kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavien sääntöjen mukaisesti. ***Vammaisten henkilöiden, jotka oleskelevat maassa tietyn ajan liikkuvuusohjelman puitteissa, vammaisuutta ei kuitenkaan pitäisi joutua arvioimaan uudessa jäsenvaltiossa. Tällaisia voisivat olla liikkuvuushankkeet ammatillisessa koulutuksessa, koululaisten ja aikuiskoulutuksen liikkuvuushankkeet, nuorisovaihdot, nuorisotyöntekijöiden liikkuvuushankkeet, nuorten osallistumistoimet, Discover EU Inclusion -toimet, korkeakouluopiskelijoille ja henkilöstölle suunnatut hankkeet tai yhteistyökumppanuudet.***

Or. en

**Tarkistus 45
Dominique Riquet**

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 11 kappale**

Komission teksti

(11) Jollei laissa toisin säädetä tai jollei

Tarkistus

(11) Jollei laissa toisin säädetä tai jollei

jäsenvaltioiden kesken toisin sovita, vammaisten henkilöiden muuttaessa pidemmäksi ajaksi toiseen jäsenvaltioon työntekoa, opiskelua tai muuta tarkoitusta varten kyseisen toisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat arvioida ja tunnustaa virallisesti näiden henkilöiden vammaisaseman, ja he voivat saada vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun virallisen asiakirjan, jossa heidän vammaisemansa tunnustetaan kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavien sääntöjen mukaisesti.

jäsenvaltioiden kesken toisin sovita, vammaisten henkilöiden muuttaessa pidemmäksi ajaksi toiseen jäsenvaltioon työntekoa, opiskelua tai muuta tarkoitusta varten kyseisen toisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat arvioida ja tunnustaa virallisesti näiden henkilöiden vammaisaseman, ja he voivat saada vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun virallisen asiakirjan, jossa heidän vammaisemansa tunnustetaan kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavien sääntöjen mukaisesti. ***Erityisesti toisessa jäsenvaltiossa Erasmus-ohjelman puitteissa opiskelevat vammaiset henkilöt hyötyvät samasta avusta kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaiset.***

Or. en

Tarkistus 46 **Mario Furore**

Ehdotus direktiiviksi **Johdanto-osan 11 kappale**

Komission teksti

(11) Jollei laissa toisin säädetä tai jollei jäsenvaltioiden kesken toisin sovita, vammaisten henkilöiden muuttaessa pidemmäksi ajaksi toiseen jäsenvaltioon työntekoa, opiskelua tai muuta tarkoitusta varten kyseisen toisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat arvioida ja tunnustaa virallisesti näiden henkilöiden vammaisaseman, ja he voivat saada vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun virallisen asiakirjan, jossa heidän vammaisemansa tunnustetaan kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavien sääntöjen mukaisesti.

Tarkistus

(11) Jollei laissa toisin säädetä tai jollei jäsenvaltioiden kesken toisin sovita, vammaisten henkilöiden muuttaessa pidemmäksi ajaksi toiseen jäsenvaltioon työntekoa, opiskelua tai muuta tarkoitusta varten kyseisen toisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat ***nykyisin*** arvioida ja tunnustaa virallisesti näiden henkilöiden vammaisaseman, ja he voivat saada vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun virallisen asiakirjan, jossa heidän vammaisemansa tunnustetaan kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavien sääntöjen mukaisesti. ***Tulevaisuudessa yhdessä jäsenvaltiossa toteutuvan työkyvyttömyyden tunnustamisen olisi kuitenkin oltava sitovaa kaikkialla Euroopan unionissa.***

Tarkistus 47
Benoît Lutgen

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 11 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(11 a) Vammaisille henkilöille, jotka ovat siirtymävaiheessa, kun he matkustavat ulkomaille työntekoa tai opiskelua varten, ja jotka ovat uudelleenarviointimenettelyssä heidän vammaisuutensa tunnustamiseksi uudessa jäsenvaltiossa, olisi myönnettävä poikkeus, jolla mahdollistetaan heidän vammaisemasensa tilapäinen tunnustaminen siirtymävaiheen ajaksi. Poikkeusta on sovellettava myös henkilöihin, jotka osallistuvat EU:n liikkuvuusohjelmiin, kuten Erasmus+ -ohjelmaan.

Or. fr

Tarkistus 48
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(12) *Henkilöillä*, joilla on tunnustettu vammaisasema ja jotka matkustavat *tai* vierailevat *lyhyen ajan* muussa jäsenvaltiossa kuin asuinjäsenvaltiossaan, *saattaa kuitenkin olla* merkittäviä vaikeuksia, jos heidän vammaisemasensa ei tunnusteta *siinä jäsenvaltiossa, jossa he matkustavat tai vierailevat*, ja jos heillä ei ole vammaistodistusta, vammaiskorttia tai muuta virallista asiakirjaa, jossa heidän

(12) *Henkilöt*, joilla on tunnustettu vammaisasema ja jotka matkustavat, vierailevat, *opiskelevat tai työskentelevät* muussa jäsenvaltiossa kuin asuinjäsenvaltiossaan, *kohtaavat säännöllisesti* merkittäviä vaikeuksia *ja esteitä*, jos heidän vammaisemasensa ei tunnusteta ja jos heillä ei ole vammaistodistusta, vammaiskorttia tai muuta virallista asiakirjaa, jossa heidän

vammaisasemansa tunnustetaan vastaanottavassa jäsenvaltiossa, jotta he voivat hyödyntää siellä tarjottavia erityisehtoja ja/tai erityiskohtelua.

vammaisasemansa tunnustetaan vastaanottavassa jäsenvaltiossa, jotta he voivat hyödyntää siellä tarjottavia erityisehtoja ja/tai erityiskohtelua.

Or. en

Tarkistus 49
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(12 a) Naisena oleminen on tekijä, joka vaikuttaa kaikkiin ulottuvuuksiin, myös liikkuvuuteen ja vapaaseen liikkuvuuteen, ja siksi siihen on suhtauduttava siten, että tämä lainsäädäntö myötävaikuttaa vammaisten naisten ja tyttöjen, äitien ja vammaisten hoitajien oikeuksien tunnustamiseen ja suojelemiseen risteävältä syrjinnältä.

Or. en

Tarkistus 50
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(13) Tässä tapauksessa toisessa jäsenvaltiossa matkustavat ***tai*** vierailevat vammaiset henkilöt joutuvat epäedulliseen asemaan käyttäessään oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen verrattuna vammaisiin henkilöihin, joilla on vammaistodistus, vammaiskortti tai muu virallinen asiakirja, jossa tunnustetaan heidän vammaisasemansa siinä jäsenvaltiossa, jossa matkustetaan ***tai***

(13) Tässä tapauksessa toisessa jäsenvaltiossa matkustavat, vierailevat ***tai sinne muuttavat*** vammaiset henkilöt joutuvat epäedulliseen asemaan käyttäessään oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen verrattuna vammaisiin henkilöihin, joilla on vammaistodistus, vammaiskortti tai muu virallinen asiakirja, jossa tunnustetaan heidän vammaisasemansa siinä jäsenvaltiossa,

vieraillaan.

jossa matkustetaan, vierailaan ***tai jonne muutetaan.***

Or. en

Tarkistus 51
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(13 a) Euroopan unioni on ratifioinut naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevan yleissopimuksen, Istanbulin yleissopimuksen.

Or. en

Tarkistus 52
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(14) Lisäksi epätietoisuus siitä, tunnustetaanko vammaisten henkilöiden vammaisasema ja viralliset asiakirjat ja missä määrin ne tunnustetaan heidän matkustaessaan tai vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa, aiheuttaa heille epävarmuutta. Pahimmassa tapauksessa vammaiset henkilöt eivät uskalla käyttää oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen.

(14) Lisäksi epätietoisuus siitä, tunnustetaanko vammaisten henkilöiden vammaisasema ja viralliset asiakirjat ja missä määrin ne tunnustetaan heidän matkustaessaan tai vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa, aiheuttaa heille epävarmuutta. Pahimmassa tapauksessa vammaiset henkilöt eivät uskalla käyttää oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen ***ja olla täysin osa yhteiskuntaa.***

Or. en

Tarkistus 53
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) Lisäksi epätietoisuus siitä, tunnustetaanko vammaisten henkilöiden vammaisasema ja viralliset asiakirjat ja missä määrin ne tunnustetaan heidän matkustaessaan *tai* vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa, aiheuttaa heille epävarmuutta. Pahimmassa tapauksessa vammaiset henkilöt eivät uskalla käyttää oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen.

Tarkistus

(14) Lisäksi epätietoisuus siitä, tunnustetaanko vammaisten henkilöiden vammaisasema ja viralliset asiakirjat ja missä määrin ne tunnustetaan heidän matkustaessaan, vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa *tai muuttaessaan sinne*, aiheuttaa heille *merkittävää* epävarmuutta. Pahimmassa tapauksessa vammaiset henkilöt eivät uskalla käyttää oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen.

Or. en

Tarkistus 54
Kosma Zlotowski

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

Komission teksti

(14 a) Kun otetaan huomioon sekä väestörakenteen muutokset että tarve lisätä vammaisten henkilöiden liikkuvuutta, jäsenvaltioiden olisi tehtävä kovasti töitä parantaakseen julkisten tilojen ja infrastruktuurien esteettömyyttä vammaisten henkilöiden tarpeisiin.

Tarkistus

Or. en

Tarkistus 55
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 15 kappale

(15) Sekä julkisiin että yksityisiin tiloihin pääsyn **fyysisten ja muiden** esteiden lisäksi korkeat kustannukset ovat keskeinen tekijä, joka estää monia vammaisia henkilöitä matkustamasta⁴⁸, koska **heillä** on erityistarpeita ja he saattavat myös tarvita mukaansa yhden tai usean saattajan tai avustajan, mukaan lukien henkilökohtaisiksi avustajiksi kansallisen lainsäädännön tai käytäntöjen mukaisesti tunnustetut henkilöt, minkä vuoksi heidän matkakulunsa ovat korkeammat kuin vammattomalla väestöllä⁴⁹. Se, että vammaisasemaa ei tunnusteta muissa jäsenvaltioissa, saattaa rajoittaa heidän mahdollisuuksiaan hyödyntää erityisehtoja, kuten maksutonta sisäänpääsyä tai alennettuja maksuja, tai erityiskohtelua, mikä vaikuttaa heidän matkakustannuksiinsa, elämäänsä ja valintoihinsa.

⁴⁸ EU:n kansalaisjärjestöille kohdennetun tutkimuksen loppuraportin päätelmät: Shaw ja Coles (2004), ”Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey” (25(3) Tourism Management (2004), s. 397-403). Eugénia Lima Devile ja Andreia Antunes Moura (2021), ”Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process”.

⁴⁹ McKercher ja Darcy (2018), ”Re-conceptualising barriers to travel by people with disabilities” (Tourism Management Perspectives, s. 59–66).

(15) Sekä julkisiin että yksityisiin tiloihin pääsyn **näkyvien ja näkymättömien** esteiden lisäksi korkeat kustannukset ovat keskeinen tekijä, joka estää monia vammaisia henkilöitä matkustamasta⁴⁸. **Vastaavasti fyysistä, psykososiaalista, kognitiivista ja aistillista esteettömyyttä koskevan tietämyksen puute on syrjivän käyttäytymisen kasvuperuste**, koska **vammaisilla henkilöillä** on erityistarpeita ja he saattavat myös tarvita mukaansa yhden tai usean saattajan tai avustajan, mukaan lukien henkilökohtaisiksi avustajiksi kansallisen lainsäädännön tai käytäntöjen mukaisesti tunnustetut henkilöt, minkä vuoksi heidän matkakulunsa ovat korkeammat kuin vammattomalla väestöllä⁴⁹. Se, että vammaisasemaa ei tunnusteta muissa jäsenvaltioissa, saattaa rajoittaa heidän mahdollisuuksiaan hyödyntää erityisehtoja, kuten maksutonta sisäänpääsyä tai alennettuja maksuja, tai erityiskohtelua, mikä vaikuttaa heidän matkakustannuksiinsa, elämäänsä ja valintoihinsa.

⁴⁸ EU:n kansalaisjärjestöille kohdennetun tutkimuksen loppuraportin päätelmät: Shaw ja Coles (2004), ”Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey” (25(3) Tourism Management (2004), s. 397-403). Eugénia Lima Devile ja Andreia Antunes Moura (2021), ”Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process”.

⁴⁹ McKercher ja Darcy (2018), ”Re-conceptualising barriers to travel by people with disabilities” (Tourism Management Perspectives, s. 59–66).

Or. en

Tarkistus 56
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Sekä julkisiin että yksityisiin tiloihin pääsyn fyysisten ja muiden esteiden lisäksi korkeat kustannukset ovat keskeinen tekijä, joka estää monia vammaisia henkilöitä matkustamasta⁴⁸, koska heillä on erityistarpeita ja he saattavat myös tarvita mukaansa yhden tai usean saattajan tai avustajan, mukaan lukien henkilökohtaisiksi avustajiksi kansallisen lainsäädännön tai käytäntöjen mukaisesti tunnustetut henkilöt, minkä vuoksi heidän matkakulunsa ovat korkeammat kuin vammattomalla väestöllä⁴⁹. Se, että vammaisasemaa ei tunnusteta muissa jäsenvaltioissa, saattaa rajoittaa heidän mahdollisuuksiaan hyödyntää erityisehtoja, kuten maksutonta sisäänpääsyä tai alennettuja maksuja, tai erityiskohtelua, mikä vaikuttaa heidän matkakustannuksiinsa, elämäänsä *ja* valintoihinsa.

⁴⁸ EU:n kansalaisjärjestöille kohdennetun tutkimuksen loppuraportin päätelmät: Shaw ja Coles (2004), ”Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey” (25(3) Tourism Management (2004), s. 397-403). Eugénia Lima Devile ja Andreia Antunes Moura (2021), ”Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process”.

⁴⁹ McKercher ja Darcy (2018), ”Re-conceptualising barriers to travel by people with disabilities” (Tourism Management Perspectives, s. 59–66).

Tarkistus

(15) Sekä julkisiin että yksityisiin tiloihin pääsyn fyysisten ja muiden esteiden lisäksi korkeat kustannukset ovat keskeinen tekijä, joka estää monia vammaisia henkilöitä matkustamasta⁴⁸, koska heillä on erityistarpeita ja he saattavat myös tarvita mukaansa yhden tai usean saattajan tai avustajan, mukaan lukien henkilökohtaisiksi avustajiksi kansallisen lainsäädännön tai käytäntöjen mukaisesti tunnustetut henkilöt, minkä vuoksi heidän matkakulunsa ovat korkeammat kuin vammattomalla väestöllä⁴⁹. Se, että vammaisasemaa ei tunnusteta muissa jäsenvaltioissa, saattaa rajoittaa heidän mahdollisuuksiaan hyödyntää erityisehtoja, kuten maksutonta sisäänpääsyä tai alennettuja maksuja, *etusijalla olevia paikkoja julkisissa liikennevälineissä tai selvästi näkyviä ja varattuja pysäköintipaikkoja* tai erityiskohtelua, mikä vaikuttaa *kielteisesti* heidän matkakustannuksiinsa, elämäänsä, valintoihinsa *ja itsenäiseen elämäänsä*.

⁴⁸ EU:n kansalaisjärjestöille kohdennetun tutkimuksen loppuraportin päätelmät: Shaw ja Coles (2004), ”Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey” (25(3) Tourism Management (2004), s. 397-403). Eugénia Lima Devile ja Andreia Antunes Moura (2021), ”Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process”.

⁴⁹ McKercher ja Darcy (2018), ”Re-conceptualising barriers to travel by people with disabilities” (Tourism Management Perspectives, s. 59–66).

Tarkistus 57

Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Sekä julkisiin että yksityisiin tiloihin pääsyn fyysisten ja muiden esteiden lisäksi korkeat kustannukset ovat keskeinen tekijä, joka estää monia vammaisia henkilöitä matkustamasta⁴⁸, koska heillä on erityistarpeita ja he saattavat myös tarvita mukaansa yhden tai usean *saattajan tai* avustajan, mukaan lukien henkilökohtaisiksi avustajiksi kansallisen lainsäädännön tai käytäntöjen mukaisesti tunnustetut henkilöt, minkä vuoksi heidän matkakulunsa ovat korkeammat kuin vammattomalla väestöllä⁴⁹. Se, että vammaisasemaa ei tunnusteta muissa jäsenvaltioissa, saattaa rajoittaa heidän mahdollisuuksiaan hyödyntää erityisehtoja, kuten maksutonta sisäänpääsyä tai alennettuja maksuja, tai erityiskohtelua, mikä vaikuttaa heidän matkakustannuksiinsa, elämäänsä ja valintoihinsa.

⁴⁸ EU:n kansalaisjärjestöille kohdennetun tutkimuksen loppuraportin päätelmät: Shaw ja Coles (2004), ”Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey” (25(3) Tourism Management (2004), s. 397-403). Eugénia Lima Devile ja Andreia Antunes Moura (2021), ”Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process”.

⁴⁹ McKercher ja Darcy (2018), ”Re-conceptualising barriers to travel by people with disabilities” (Tourism Management

Tarkistus

(15) Sekä julkisiin että yksityisiin tiloihin pääsyn fyysisten ja muiden esteiden lisäksi korkeat kustannukset ovat keskeinen tekijä, joka estää monia vammaisia henkilöitä matkustamasta⁴⁸, koska heillä on *vammaisuuteen liittyviä* erityistarpeita ja he saattavat myös tarvita mukaansa yhden tai usean avustajan, mukaan lukien henkilökohtaisiksi avustajiksi kansallisen lainsäädännön tai käytäntöjen mukaisesti tunnustetut henkilöt, minkä vuoksi heidän matkakulunsa ovat korkeammat kuin vammattomalla väestöllä⁴⁹. Se, että vammaisasemaa ei tunnusteta muissa jäsenvaltioissa, saattaa rajoittaa heidän mahdollisuuksiaan hyödyntää erityisehtoja, kuten maksutonta sisäänpääsyä tai alennettuja maksuja, tai erityiskohtelua, mikä vaikuttaa heidän matkakustannuksiinsa, elämäänsä ja valintoihinsa.

⁴⁸ EU:n kansalaisjärjestöille kohdennetun tutkimuksen loppuraportin päätelmät: Shaw ja Coles (2004), ”Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey” (25(3) Tourism Management (2004), s. 397-403). Eugénia Lima Devile ja Andreia Antunes Moura (2021), ”Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process”.

⁴⁹ McKercher ja Darcy (2018), ”Re-conceptualising barriers to travel by people with disabilities” (Tourism Management

Tarkistus 58
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) Maksua vastaan tai maksutta tarjottava erityiskohtelu (kuten henkilökohtainen avustaminen, ensisijainen pääsy jne.) *saattaa olla* tärkeää vammaisille henkilöille, jotta he voivat hyödyntää erilaisia palveluja, toimintoja tai järjestelyjä ja saada niistä paremman kokemuksen. Koska vammaisten henkilöiden vammaisasemaa ja muissa jäsenvaltioissa annettuja virallisia asiakirjoja ei tunnusteta siinä jäsenvaltiossa, jossa he vierailevat tai matkustavat, he eivät kuitenkaan välttämättä voi hyödyntää erityisehtoja tai erityiskohtelua, joita kyseisen jäsenvaltion yksityiset toimijat tai viranomaiset tarjoavat vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun vammaisaseman tunnustavan virallisen asiakirjan haltijoille.

Tarkistus

(16) Maksua vastaan tai maksutta tarjottava erityiskohtelu (kuten henkilökohtainen avustaminen, ensisijainen pääsy jne.) *on hyvin usein* tärkeää vammaisille henkilöille, jotta he voivat hyödyntää erilaisia palveluja, toimintoja tai järjestelyjä ja saada niistä paremman kokemuksen. Koska vammaisten henkilöiden vammaisasemaa ja muissa jäsenvaltioissa annettuja virallisia asiakirjoja ei tunnusteta *vastavuoroisesti* siinä jäsenvaltiossa, jossa he vierailevat tai matkustavat, he eivät kuitenkaan välttämättä voi hyödyntää erityisehtoja tai erityiskohtelua, joita kyseisen jäsenvaltion yksityiset toimijat tai viranomaiset tarjoavat vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun vammaisaseman tunnustavan virallisen asiakirjan haltijoille. ***Tämä rajoittaa käytännössä heidän vapaata liikkuvuuttaan.***

Tarkistus 59
Kosma Zlotowski

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(16 a) Koska jäsenvaltioiden kansalliset

viranomaiset päättävät vammaisuuden asteesta hyvin eri tavalla, vammaiset henkilöt eivät välttämättä pysty hyödyntämään jäsenvaltioiden yksityisten elinten tai viranomaisten tarjoamista kulttuurin, vapaa-ajan ja liikenteen alennetuista maksuista.

Or. en

Tarkistus 60
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

(17) EU:n vammaiskorttia koskeva pilottihanke, joka käynnistettiin vuonna 2016 ja toteutettiin kahdeksassa jäsenvaltiossa, osoitti, mitä etuja vammaiset henkilöt voivat saada kortin avulla käyttäessään kulttuuriin, vapaa-aikaan, urheiluun ja joissakin tapauksissa myös liikenteeseen liittyviä palveluja ja miten kortin avulla tuetaan heidän lyhytaikaista rajatylittävää liikkumistaan EU:ssa.⁵⁰ Hankkeeseen sisältyi myös muita esimerkkejä palveluista, toiminnoista ja järjestelyistä, joissa vammaisille henkilöille tarjotaan erityisehtoja tai erityiskohtelua.

⁵⁰ Ks. myös toukokuussa 2021 julkaistu tutkimuksen loppuraportti, jossa arvioidaan EU:n vammaiskorttia ja siihen liittyviä etuja koskevan pilottihankkeen täytäntöönpanoa:
<https://op.europa.eu/fi/publication-detail/-/publication/4adbe538-0a02-11ec-b5d3-01aa75ed71a1> .

Tarkistus

(17) EU:n vammaiskorttia koskeva pilottihanke, joka käynnistettiin vuonna 2016 ja toteutettiin kahdeksassa jäsenvaltiossa, osoitti, mitä etuja vammaiset henkilöt voivat saada kortin avulla käyttäessään kulttuuriin, vapaa-aikaan, urheiluun ja joissakin tapauksissa myös liikenteeseen liittyviä palveluja ja miten kortin avulla tuetaan heidän lyhytaikaista rajatylittävää liikkumistaan EU:ssa.⁵⁰ Hankkeeseen sisältyi myös muita esimerkkejä palveluista, toiminnoista, **liikenneinfrastruktuurista** ja järjestelyistä, joissa vammaisille henkilöille tarjotaan erityisehtoja tai erityiskohtelua.

⁵⁰ Ks. myös toukokuussa 2021 julkaistu tutkimuksen loppuraportti, jossa arvioidaan EU:n vammaiskorttia ja siihen liittyviä etuja koskevan pilottihankkeen täytäntöönpanoa:
<https://op.europa.eu/fi/publication-detail/-/publication/4adbe538-0a02-11ec-b5d3-01aa75ed71a1> .

Or. en

Tarkistus 61 Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti

(19) Neuvoston suosituksessa 98/376/EY⁵¹ säädetään vammaisten pysäköintiluvan eurooppalaisesta mallista, joka on helpottanut pysäköintiluvan tunnustamista kaikissa jäsenvaltioissa. Sen täytäntöönpano ja kansalliset lisäykset tai poikkeamat suositellusta mallista ovat kuitenkin aiheuttaneet sen, että jäsenvaltioissa on käytössä erilaisia pysäköintilupia. Tämä estää lupien rajatylittävän tunnustamisen eri jäsenvaltioissa ja haittaa vammaisten henkilöiden, joilla on toisessa jäsenvaltiossa myönnetty pysäköintilupa, mahdollisuuksia käyttää vammaisille henkilöille varattuja pysäköintiehtoja ja -järjestelyjä. Neuvoston suositusta ei myöskään ole päivitetty teknologisen ja digitalisaatiokehityksen huomioon ottamiseksi. Lisäksi jäsenvaltioilla on lupaväärennöksiin ja -petoksiin liittyviä ongelmia, sillä malli on yleensä melko yksinkertainen ja helposti väärennettävissä ja käytännössä erilainen kussakin jäsenvaltiossa, minkä vuoksi sen aitouden tarkastaminen on vaikeaa.

⁵¹ Neuvoston suositus, annettu 4 päivänä kesäkuuta 1998, vammaisten pysäköintiluvasta (EYVL L 167, 12.6.1998, s. 25), ja FI sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä maaliskuuta 2008 Bulgarian tasavallan, Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Romanian, Slovenian

Tarkistus

(19) Neuvoston suosituksessa 98/376/EY⁵¹ säädetään vammaisten pysäköintiluvan eurooppalaisesta mallista, joka on helpottanut pysäköintiluvan tunnustamista kaikissa jäsenvaltioissa. Sen täytäntöönpano ja kansalliset lisäykset tai poikkeamat suositellusta mallista ovat kuitenkin aiheuttaneet sen, että jäsenvaltioissa on käytössä erilaisia pysäköintilupia. Tämä estää lupien rajatylittävän tunnustamisen eri jäsenvaltioissa ja haittaa vammaisten henkilöiden, joilla on toisessa jäsenvaltiossa myönnetty pysäköintilupa, mahdollisuuksia käyttää vammaisille henkilöille varattuja pysäköintiehtoja ja -järjestelyjä. Neuvoston suositusta ei myöskään ole päivitetty teknologisen ja digitalisaatiokehityksen huomioon ottamiseksi. Lisäksi jäsenvaltioilla on lupaväärennöksiin ja -petoksiin liittyviä ongelmia, sillä malli on yleensä melko yksinkertainen ja helposti väärennettävissä ja käytännössä erilainen kussakin jäsenvaltiossa, minkä vuoksi sen aitouden tarkastaminen on vaikeaa. ***Palveluihin pääsyn olisi tapahduttava välittömästi ilman uutta hakemusta, jos henkilö muuttaa toiseen maahan.***

⁵¹ Neuvoston suositus, annettu 4 päivänä kesäkuuta 1998, vammaisten pysäköintiluvasta (EYVL L 167, 12.6.1998, s. 25), ja FI sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä maaliskuuta 2008 Bulgarian tasavallan, Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Romanian, Slovenian

tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta annetulla neuvoston suosituksella (EUVL L 63, 7.3.2008, s. 43).

tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta annetulla neuvoston suosituksella (EUVL L 63, 7.3.2008, s. 43).

Or. en

Tarkistus 62 **Philippe Olivier**

Ehdotus direktiiviksi **Johdanto-osan 20 kappale**

Komission teksti

(20) Jotta **helpotettaisiin** vammaisten henkilöiden mahdollisuuksia hyödyntää muissa jäsenvaltioissa erityisehtoja tai erityiskohtelua palvelujen, toimintojen ja järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, olisi poistettava jäljellä olevat toisessa jäsenvaltiossa matkustamisen ja vierailemisen esteet ja vaikeudet, jotka johtuvat siitä, että vammaisten henkilöiden vammaisasemaa ja muissa jäsenvaltioissa myönnettyjä kyseisen aseman tunnustavia virallisia asiakirjoja ja pysäköintioikeuksia ei tunnusteta.

Tarkistus

(20) ***Liian usein huonosti mukautetut infrastruktuurit luovat tai korostavat moninaisilla esteilläään toimintarajoitteita kaikilla jokapäiväisen elämän alueilla.*** Jotta **helpotettaisiin** vammaisten henkilöiden mahdollisuuksia hyödyntää muissa jäsenvaltioissa erityisehtoja tai erityiskohtelua palvelujen, toimintojen ja järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, olisi poistettava jäljellä olevat toisessa jäsenvaltiossa matkustamisen ja vierailemisen esteet ja vaikeudet, jotka johtuvat siitä, että vammaisten henkilöiden vammaisasemaa ja muissa jäsenvaltioissa myönnettyjä kyseisen aseman tunnustavia virallisia asiakirjoja ja pysäköintioikeuksia ei tunnusteta. ***Sen vuoksi on tarpeen järjestää keskeytyksettömästi esteetön matkustusketju (julkisissa liikennevälineissä ja tieliikenteessä) koordinoitusti kaikkien toimijoiden kanssa, jotta jokainen voisi liikkumiskyvystään ja asuinpaikastaan (maaseutu- ja kaupunkialueet) riippumatta liikkua vapaasti.***

Or. fr

Perustelu

Käsite ”keskeytyksettömästi esteetön matkustusketju” julkisissa liikennevälineissä ja

tieliikenteessä kuuluu vammaisten henkilöiden oikeuksia ajavien yhdistysten keskeisiin vaatimuksiin. Tästä syystä on aiheellista esitellä käsite tässä yhteydessä sen takaamiseksi, että vammaisten henkilöiden vapautta matkustaa jäsenvaltiosta toiseen kunnioitetaan.

Tarkistus 63
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti

(20) Jotta helpotettaisiin vammaisten henkilöiden mahdollisuuksia hyödyntää muissa jäsenvaltioissa erityisehtoja tai erityiskohtelua palvelujen, toimintojen ja järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, olisi poistettava jäljellä olevat toisessa jäsenvaltiossa matkustamisen ja vierailemisen esteet *ja* vaikeudet, jotka johtuvat siitä, että vammaisten henkilöiden vammaisasemaa ja muissa jäsenvaltioissa myönnettyjä kyseisen aseman tunnustavia virallisia asiakirjoja ja pysäköintioikeuksia ei tunnusteta.

Tarkistus

(20) Jotta helpotettaisiin vammaisten henkilöiden mahdollisuuksia hyödyntää muissa jäsenvaltioissa erityisehtoja tai erityiskohtelua palvelujen, toimintojen, **liikenneinfrastruktuurin** ja järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, olisi poistettava jäljellä olevat **infrastruktuuriin liittyvät, oikeudelliset, taloudelliset ja hallinnolliset** toisessa jäsenvaltiossa matkustamisen ja vierailemisen esteet **tai** vaikeudet, jotka johtuvat siitä, että vammaisten henkilöiden vammaisasemaa ja muissa jäsenvaltioissa myönnettyjä kyseisen aseman tunnustavia virallisia asiakirjoja ja pysäköintioikeuksia ei tunnusteta **vastavuoroisesti**.

Or. en

Tarkistus 64
Mario Furore

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti

(20) Jotta helpotettaisiin vammaisten henkilöiden mahdollisuuksia hyödyntää muissa jäsenvaltioissa erityisehtoja tai erityiskohtelua palvelujen, toimintojen ja järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, olisi poistettava jäljellä

Tarkistus

(20) Jotta helpotettaisiin vammaisten henkilöiden mahdollisuuksia hyödyntää muissa jäsenvaltioissa erityisehtoja tai erityiskohtelua palvelujen, toimintojen ja järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, olisi poistettava jäljellä

olevat toisessa jäsenvaltiossa matkustamisen ja vierailemisen esteet ja vaikeudet, jotka johtuvat siitä, että vammaisten henkilöiden vammaisasemaa ja muissa jäsenvaltioissa myönnettyjä kyseisen aseman tunnustavia virallisia asiakirjoja ja pysäköintioikeuksia ei tunnusteta.

olevat toisessa jäsenvaltiossa matkustamisen ja vierailemisen esteet ja vaikeudet, jotka johtuvat siitä, että vammaisten henkilöiden vammaisasemaa, **erityisesti näkymättömien vammojen tapauksessa**, ja muissa jäsenvaltioissa myönnettyjä kyseisen aseman tunnustavia virallisia asiakirjoja ja pysäköintioikeuksia ei tunnusteta.

Or. it

Tarkistus 65

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti

(20) Jotta helpotettaisiin vammaisten henkilöiden mahdollisuuksia hyödyntää muissa jäsenvaltioissa erityisehtoja tai erityiskohtelua palvelujen, toimintojen ja järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, olisi poistettava jäljellä olevat toisessa jäsenvaltiossa matkustamisen **ja** vierailemisen esteet ja vaikeudet, jotka johtuvat siitä, että vammaisten henkilöiden vammaisasemaa ja muissa jäsenvaltioissa myönnettyjä kyseisen aseman tunnustavia virallisia asiakirjoja ja pysäköintioikeuksia ei tunnusteta.

Tarkistus

(20) Jotta helpotettaisiin vammaisten henkilöiden mahdollisuuksia hyödyntää muissa jäsenvaltioissa erityisehtoja tai erityiskohtelua palvelujen, toimintojen ja järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, olisi poistettava jäljellä olevat toisessa jäsenvaltiossa matkustamisen, vierailemisen **tai sinne muuttamisen** esteet ja vaikeudet, jotka johtuvat siitä, että vammaisten henkilöiden vammaisasemaa ja muissa jäsenvaltioissa myönnettyjä kyseisen aseman tunnustavia virallisia asiakirjoja ja pysäköintioikeuksia ei tunnusteta.

Or. en

Tarkistus 66

Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti

(21) Jotta vammaisten henkilöiden olisi toisessa jäsenvaltiossa matkustaessaan ***tai lyhyen aikaa*** vieraillessaan helpompi käyttää oikeuttaan yksityisten toimijoiden tai viranomaisten tarjoamiin erityisehtoihin tai erityiskohteluun ilman kansalaisuuteen perustuvaa syrjintää ja samoin perustein kuin kyseisessä jäsenvaltiossa asuvat vammaiset henkilöt ja jotta heidän olisi helpompi käyttää liikennevälineitä ja hyödyntää vammaisille henkilöille varattuja pysäköintiehtoja ja -järjestelyjä samoin perustein kuin kyseisessä jäsenvaltiossa asuvien vammaisten henkilöiden, on näin ollen tarpeen vahvistaa puitteet, säännöt ja yhteiset edellytykset, mukaan lukien yhteinen standardoitu malli, eurooppalaiselle vammaiskortille, joka on todisteena tunnustetusta vammaisasemasta, ja eurooppalaiselle vammaisten henkilöiden pysäköintiluvulle, joka on todisteena siitä, että sen haltijalla on tunnustettu oikeus vammaisille henkilöille varattuihin pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin.

Tarkistus

(21) Jotta vammaisten henkilöiden olisi toisessa jäsenvaltiossa matkustaessaan, vieraillessaan ***tai sinne muuttaessaan*** helpompi käyttää oikeuttaan yksityisten toimijoiden tai viranomaisten tarjoamiin erityisehtoihin tai erityiskohteluun ilman kansalaisuuteen perustuvaa syrjintää ja samoin perustein kuin kyseisessä jäsenvaltiossa asuvat vammaiset henkilöt ja jotta heidän olisi helpompi käyttää ***kaikkia*** liikennevälineitä ja hyödyntää vammaisille henkilöille varattuja pysäköintiehtoja ja -järjestelyjä samoin perustein kuin kyseisessä jäsenvaltiossa asuvien vammaisten henkilöiden, on näin ollen tarpeen vahvistaa puitteet, säännöt ja yhteiset edellytykset, mukaan lukien yhteinen standardoitu malli, eurooppalaiselle vammaiskortille, joka on todisteena tunnustetusta vammaisasemasta, ja eurooppalaiselle vammaisten henkilöiden pysäköintiluvulle, joka on todisteena siitä, että sen haltijalla on tunnustettu oikeus vammaisille henkilöille varattuihin pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin.

Or. en

Tarkistus 67

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti

(21) Jotta vammaisten henkilöiden olisi toisessa jäsenvaltiossa matkustaessaan tai ***lyhyen aikaa*** vieraillessaan helpompi käyttää oikeuttaan yksityisten toimijoiden tai viranomaisten tarjoamiin erityisehtoihin tai erityiskohteluun ilman kansalaisuuteen perustuvaa syrjintää ja samoin perustein

Tarkistus

(21) Jotta vammaisten henkilöiden olisi toisessa jäsenvaltiossa matkustaessaan tai vieraillessaan helpompi käyttää oikeuttaan yksityisten toimijoiden tai viranomaisten tarjoamiin erityisehtoihin tai erityiskohteluun ilman kansalaisuuteen perustuvaa syrjintää ja samoin perustein

kuin kyseisessä jäsenvaltiossa asuvat vammaiset henkilöt ja jotta heidän olisi helpompi käyttää liikennevälineitä ja hyödyntää vammaisille henkilöille varattuja pysäköintiehtoja ja -järjestelyjä samoin perustein kuin kyseisessä jäsenvaltiossa asuvien vammaisten henkilöiden, on näin ollen tarpeen vahvistaa puitteet, säännöt ja yhteiset edellytykset, mukaan lukien yhteinen standardoitu malli, eurooppalaiselle vammaiskortille, joka on todisteena tunnustetusta vammaisasemasta, ja eurooppalaiselle vammaisten henkilöiden pysäköintiluvulle, joka on todisteena siitä, että sen haltijalla on tunnustettu oikeus vammaisille henkilöille varattuihin pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin.

kuin kyseisessä jäsenvaltiossa asuvat vammaiset henkilöt ja jotta heidän olisi helpompi käyttää liikennevälineitä ja hyödyntää vammaisille henkilöille varattuja pysäköintiehtoja ja -järjestelyjä samoin perustein kuin kyseisessä jäsenvaltiossa asuvien vammaisten henkilöiden, on näin ollen tarpeen vahvistaa puitteet, säännöt ja yhteiset edellytykset, mukaan lukien yhteinen standardoitu malli, eurooppalaiselle vammaiskortille, joka on todisteena tunnustetusta vammaisasemasta, ja eurooppalaiselle vammaisten henkilöiden pysäköintiluvulle, joka on todisteena siitä, että sen haltijalla on tunnustettu oikeus vammaisille henkilöille varattuihin pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin.

Or. en

Tarkistus 68
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(21 a) Vammaisilla henkilöillä, jotka vierailevat, matkustavat tai muuttavat muihin jäsenvaltioihin matkailu-, työ-, opiskelu- tai muita tarkoituksia varten, olisi oltava toisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten automaattisesti tunnustama vammaisasema ottaen huomioon, että heillä on eurooppalainen vammaiskortti ja/tai vammaisille henkilöille tarkoitettu eurooppalainen pysäköintilupa.

Or. en

Tarkistus 69
Nicola Danti

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 22 kappale**

Komission teksti

(22) Eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan vastavuoroisen tunnustamisen olisi taattava henkilöille, joilla on tunnustettu vammaisasema jossain jäsenvaltiossa, mahdollisuus hyödyntää erityisehtoja tai erityiskohtelua, joita yksityiset toimijat tai viranomaiset tarjoavat erilaisissa palveluissa, toiminnoissa ja järjestelyissä, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, sekä mahdollisuus hyödyntää vammaisille henkilöille varattuja pysäköintiehtoja ja -järjestelyjä ***yhtäläisin ehdoin ja edellytyksin kuin ne, joista on säädetty vastaanottavan maan toimivaltaisten viranomaisten myöntämien kansallisten todistusten, vammaiskorttien tai muiden vammaisten henkilöiden vammaisaseman tunnustavien virallisten asiakirjojen ja pysäköintilupien perusteella;*** vastavuoroisen tunnustamisen olisi myös helpotettava tällaisten mahdollisuuksien hyödyntämistä.

Tarkistus

(22) Eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan vastavuoroisen tunnustamisen olisi taattava henkilöille, joilla on tunnustettu vammaisasema jossain jäsenvaltiossa, mahdollisuus hyödyntää erityisehtoja tai erityiskohtelua, joita yksityiset toimijat tai viranomaiset tarjoavat erilaisissa palveluissa, toiminnoissa ja järjestelyissä, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, sekä mahdollisuus hyödyntää vammaisille henkilöille varattuja pysäköintiehtoja ja -järjestelyjä; vastavuoroisen ***ja automaattisen*** tunnustamisen olisi myös helpotettava tällaisten mahdollisuuksien hyödyntämistä.

Or. en

**Tarkistus 70
Andor Deli**

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 23 kappale**

Komission teksti

(23) Pysäköintiehtojen ja -järjestelyjen lisäksi palvelut, toiminnot ja järjestelyt, jotka kuuluvat tämän direktiivin soveltamisalaan, käsittävät monenlaisia jatkuvasti muuttuvia toimintoja, mukaan lukien ne, joita viranomaiset tai yksityiset

Tarkistus

(23) Pysäköintiehtojen ja -järjestelyjen lisäksi palvelut, toiminnot ja järjestelyt, jotka kuuluvat tämän direktiivin soveltamisalaan, käsittävät monenlaisia jatkuvasti muuttuvia toimintoja, mukaan lukien ne, joita viranomaiset tai yksityiset

toimijat tarjoavat maksutta, joko pakollisesti (kansallisten tai paikallisten sääntöjen tai oikeudellisten velvoitteiden perusteella) tai usein myös vapaaehtoisuuden pohjalta (etenkin kun kyse on yksityisistä toimijoista) useilla toimintapolitiikan aloilla, *kuten kulttuuri, vapaa-aika, matkailu, urheilu, julkinen ja yksityinen liikenne ja koulutus.*

toimijat tarjoavat maksutta, joko pakollisesti (kansallisten tai paikallisten sääntöjen tai oikeudellisten velvoitteiden perusteella) tai usein myös vapaaehtoisuuden pohjalta (etenkin kun kyse on yksityisistä toimijoista) useilla toimintapolitiikan aloilla.

Or. en

Tarkistus 71 **Nicola Danti**

Ehdotus direktiiviksi **Johdanto-osan 23 kappale**

Komission teksti

(23) Pysäköintiehtojen ja -järjestelyjen lisäksi palvelut, toiminnot ja järjestelyt, jotka kuuluvat tämän direktiivin soveltamisalaan, käsittävät monenlaisia jatkuvasti muuttuvia toimintoja, mukaan lukien ne, joita viranomaiset tai yksityiset toimijat tarjoavat maksutta, joko pakollisesti (kansallisten tai paikallisten sääntöjen tai oikeudellisten velvoitteiden perusteella) tai usein myös vapaaehtoisuuden pohjalta (etenkin kun kyse on yksityisistä toimijoista) useilla toimintapolitiikan aloilla, kuten kulttuuri, vapaa-aika, matkailu, urheilu, julkinen ja yksityinen liikenne ja koulutus.

Tarkistus

(23) Pysäköintiehtojen, *infrastruktuurin* ja -järjestelyjen lisäksi palvelut, toiminnot ja järjestelyt, jotka kuuluvat tämän direktiivin soveltamisalaan, käsittävät monenlaisia jatkuvasti muuttuvia toimintoja, mukaan lukien ne, joita viranomaiset tai yksityiset toimijat tarjoavat maksutta, joko pakollisesti (kansallisten tai paikallisten sääntöjen tai oikeudellisten velvoitteiden perusteella) tai usein myös vapaaehtoisuuden pohjalta (etenkin kun kyse on yksityisistä toimijoista) useilla toimintapolitiikan aloilla, kuten kulttuuri, vapaa-aika, matkailu, urheilu, julkinen ja yksityinen liikenne ja koulutus.

Or. en

Tarkistus 72 **Nicola Danti**

Ehdotus direktiiviksi **Johdanto-osan 24 kappale**

(24) Esimerkkejä erityisehdoista tai erityiskohtelusta ovat maksuton sisäänpääsy, alennetut tariffit, alennetut maksullisten teiden, siltojen tai tunnelien käyttömaksut, ensisijainen pääsy, vammaisille henkilöille varatut istuimet puistoissa ja muissa julkisissa tiloissa, esteetön pääsy istumapaikoille kulttuuritapahtumissa ja julkisissa tilaisuuksissa, henkilökohtainen avustaminen, avustajaeläimet, avustaminen veteen uimarannalla, tuki (kuten pistekirjoituksen, äänioppaiden, viittomakielisen tulkkauksen saatavuus), apuvälineiden saatavuus, pyörätuolin lainaaminen, kelluvan pyörätuolin lainaaminen, esteettömässä muodossa olevan matkailutiedon saaminen, sähkömopon käyttö maanteilla tai pyörätuolin käyttö pyöräkaistoilla ilman sakkoja jne. Henkilöliikennepalvelujen osalta vammaisille henkilöille tarjottujen erityisehtojen tai erityiskohtelun lisäksi **avustajaeläimet, henkilökohtaiset avustajat tai muut** vammaisia (tai liikuntarajoitteisia) henkilöitä **saattavat tai avustavat henkilöt voivat** matkustaa maksutta tai heillä on mahdollisuuksien mukaan paikka vammaisen henkilön vieressä kansallisten säännösten tai käytäntöjen mukaisesti.

(24) Esimerkkejä erityisehdoista tai erityiskohtelusta ovat maksuton sisäänpääsy, alennetut tariffit, alennetut maksullisten teiden, siltojen tai tunnelien käyttömaksut, ensisijainen pääsy, **pääsy rajoitettuun liikennealueisiin ja jalankulkuvyöhykkeisiin, etusijalla olevat paikat julkisissa liikennevälineissä,** vammaisille henkilöille varatut istuimet puistoissa ja muissa julkisissa tiloissa, esteetön pääsy istumapaikoille kulttuuritapahtumissa ja julkisissa tilaisuuksissa, henkilökohtainen avustaminen, avustajaeläimet, avustaminen veteen uimarannalla, tuki (kuten pistekirjoituksen, äänioppaiden, viittomakielisen tulkkauksen saatavuus), apuvälineiden saatavuus, pyörätuolin lainaaminen, kelluvan pyörätuolin lainaaminen **ilmaiseksi tai alennetulla hinnalla**, esteettömässä muodossa olevan matkailutiedon saaminen, sähkömopon käyttö maanteilla tai pyörätuolin käyttö pyöräkaistoilla ilman sakkoja jne. Henkilöliikennepalvelujen osalta vammaisille henkilöille tarjottujen erityisehtojen tai erityiskohtelun lisäksi **avustajaeläinten, henkilökohtaisten avustajien tai muiden** vammaisia (tai liikuntarajoitteisia) henkilöitä **saattavien tai avustavien henkilöiden olisi voitava** matkustaa maksutta tai heillä on mahdollisuuksien mukaan paikka vammaisen henkilön vieressä kansallisten säännösten tai käytäntöjen mukaisesti. **Vammaisen henkilö itse nimeää vammaisten henkilöiden mukana olevat tai avustavat henkilöt, jotka voivat vaihtua tapauskohtaisesti heidän tarpeidensa mukaan.**

Or. en

Tarkistus 73
Isabel García Muñoz

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 24 kappale**

Komission teksti

(24) Esimerkkejä erityisehdoista tai erityiskohtelusta ovat maksuton sisäänpääsy, alennetut tariffit, alennetut maksullisten teiden, siltojen tai tunnelien käyttömaksut, ensisijainen pääsy, vammaisille henkilöille varatut istuimet puistoissa ja muissa julkisissa tiloissa, esteetön pääsy istumapaikoille kulttuuritapahtumissa ja julkisissa tilaisuuksissa, henkilökohtainen avustaminen, avustajaeläimet, avustaminen veteen uimarannalla, tuki (kuten pistekirjoituksen, äänioppaiden, viittomakielisen tulkkauksen saatavuus), apuvälineiden saatavuus, pyörätuolin lainaaminen, kelluvan pyörätuolin lainaaminen, esteettömässä muodossa olevan matkailutiedon saaminen, sähkömopon käyttö maanteilla tai pyörätuolin käyttö pyöräkaistoilla ilman sakkoja jne. Henkilöliikennepalvelujen osalta vammaisille henkilöille tarjottujen erityisehtojen tai erityiskohtelun lisäksi avustajaeläimet, henkilökohtaiset avustajat tai muut vammaisia (tai liikuntarajoitteisia) henkilöitä saattavat tai avustavat henkilöt voivat matkustaa maksutta tai heillä on mahdollisuuksien mukaan paikka vammaisen henkilön vieressä kansallisten säännösten tai käytäntöjen mukaisesti.

Tarkistus

(24) Esimerkkejä erityisehdoista tai erityiskohtelusta ovat maksuton sisäänpääsy, alennetut tariffit, alennetut maksullisten teiden, siltojen tai tunnelien käyttömaksut, ensisijainen pääsy, vammaisille henkilöille varatut istuimet puistoissa ja muissa julkisissa tiloissa, esteetön pääsy istumapaikoille kulttuuritapahtumissa ja julkisissa tilaisuuksissa, henkilökohtainen avustaminen, avustajaeläimet (***tunnustaen opaskoirien tai avustavien koirien merkityksen näkövammaisille henkilöille***), avustaminen veteen uimarannalla, tuki (kuten pistekirjoituksen, äänioppaiden, viittomakielisen tulkkauksen saatavuus), apuvälineiden saatavuus, pyörätuolin lainaaminen, kelluvan pyörätuolin lainaaminen, esteettömässä muodossa olevan matkailutiedon saaminen, sähkömopon käyttö maanteilla tai pyörätuolin käyttö pyöräkaistoilla ilman sakkoja jne. Henkilöliikennepalvelujen osalta vammaisille henkilöille tarjottujen erityisehtojen tai erityiskohtelun lisäksi avustajaeläimet (***tunnustaen opaskoirien tai avustavien koirien merkityksen näkövammaisille henkilöille***), henkilökohtaiset avustajat tai muut vammaisia (tai liikuntarajoitteisia) henkilöitä saattavat tai avustavat henkilöt voivat matkustaa maksutta tai heillä on mahdollisuuksien mukaan paikka vammaisen henkilön vieressä kansallisten säännösten tai käytäntöjen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 74

**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu,
Janina Ochojska**

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 24 kappale**

Komission teksti

(24) Esimerkkejä erityisehdoista tai erityiskohtelusta ovat maksuton sisäänpääsy, alennetut tariffit, alennetut maksullisten teiden, siltojen tai tunnelien käyttömaksut, ensisijainen pääsy, vammaisille henkilöille varatut istuimet puistoissa ja muissa julkisissa tiloissa, esteetön pääsy istumapaikoille kulttuuritapahtumissa ja julkisissa tilaisuuksissa, henkilökohtainen avustaminen, avustajaeläimet, avustaminen veteen uimarannalla, tuki (kuten pistekirjoituksen, äänioppaiden, viittomakielisen tulkkauksen saatavuus), apuvälineiden saatavuus, pyörätuolin lainaaminen, kelluvan pyörätuolin lainaaminen, esteettömässä muodossa olevan matkailutiedon saaminen, sähkömopon käyttö maanteilla tai pyörätuolin käyttö pyöräkaistoilla ilman sakkoja jne. Henkilöliikennepalvelujen osalta vammaisille henkilöille tarjottujen erityisehtojen tai erityiskohtelun lisäksi avustajaeläimet, henkilökohtaiset avustajat tai muut vammaisia (tai liikuntarajoitteisia) henkilöitä saattavat tai avustavat henkilöt voivat matkustaa maksutta tai heillä on mahdollisuuksien mukaan paikka vammaisen henkilön vieressä kansallisten säännösten tai käytäntöjen mukaisesti.

Tarkistus

(24) Esimerkkejä erityisehdoista tai erityiskohtelusta ovat maksuton sisäänpääsy, alennetut tariffit, alennetut maksullisten teiden, siltojen tai tunnelien käyttömaksut, ensisijainen pääsy, vammaisille henkilöille varatut istuimet **julkisessa liikenteessä**, puistoissa ja muissa julkisissa tiloissa, esteetön pääsy istumapaikoille kulttuuritapahtumissa ja julkisissa tilaisuuksissa, henkilökohtainen avustaminen, avustajaeläimet, avustaminen veteen uimarannalla, tuki (kuten pistekirjoituksen, äänioppaiden, viittomakielisen tulkkauksen saatavuus), apuvälineiden saatavuus, pyörätuolin lainaaminen, kelluvan pyörätuolin lainaaminen, esteettömässä muodossa olevan matkailutiedon saaminen, sähkömopon käyttö maanteilla tai pyörätuolin käyttö pyöräkaistoilla ilman sakkoja jne. Henkilöliikennepalvelujen osalta vammaisille henkilöille tarjottujen erityisehtojen tai erityiskohtelun lisäksi avustajaeläimet, henkilökohtaiset avustajat tai muut vammaisia (tai liikuntarajoitteisia) henkilöitä saattavat tai avustavat henkilöt voivat matkustaa maksutta tai heillä on mahdollisuuksien mukaan paikka vammaisen henkilön vieressä kansallisten säännösten tai käytäntöjen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 75

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 24 kappale**

Komission teksti

(24) Esimerkkejä erityisehdoista tai erityiskohtelusta ovat maksuton sisäänpääsy, alennetut tariffit, alennetut maksullisten teiden, siltojen tai tunnelien käyttömaksut, ensisijainen pääsy, vammaisille henkilöille varatut istuimet puistoissa ja muissa julkisissa tiloissa, esteetön pääsy istumapaikoille kulttuuritapahtumissa ja julkisissa tilaisuuksissa, henkilökohtainen avustaminen, avustajaeläimet, avustaminen veteen uimarannalla, tuki (kuten pistekirjoituksen, äänioppaiden, viittomakielisen tulkkauksen saatavuus), apuvälineiden saatavuus, pyörätuolin lainaaminen, kelluvan pyörätuolin lainaaminen, esteettömässä muodossa olevan matkailutiedon saaminen, sähkömopon käyttö maanteillä tai pyörätuolin käyttö pyöräkaistoilla ilman sakkoja jne. Henkilöliikennepalvelujen osalta vammaisille henkilöille tarjottujen erityisehtojen tai erityiskohtelun lisäksi avustajaeläimet, henkilökohtaiset avustajat tai muut vammaisia (tai liikuntarajoitteisia) henkilöitä saattavat tai avustavat henkilöt voivat matkustaa maksutta ***tai heillä on mahdollisuuksien mukaan paikka*** vammaisen henkilön ***vieressä*** kansallisten säännösten tai käytäntöjen mukaisesti.

Tarkistus

(24) Esimerkkejä erityisehdoista tai erityiskohtelusta ovat maksuton sisäänpääsy, alennetut tariffit, alennetut maksullisten teiden, siltojen tai tunnelien käyttömaksut, ensisijainen pääsy, vammaisille henkilöille varatut istuimet puistoissa ja muissa julkisissa tiloissa, esteetön pääsy istumapaikoille kulttuuritapahtumissa ja julkisissa tilaisuuksissa, henkilökohtainen avustaminen, avustajaeläimet, avustaminen veteen uimarannalla, tuki (kuten pistekirjoituksen, äänioppaiden, viittomakielisen tulkkauksen saatavuus), apuvälineiden saatavuus, pyörätuolin lainaaminen, kelluvan pyörätuolin lainaaminen, esteettömässä muodossa olevan matkailutiedon saaminen, sähkömopon käyttö maanteillä tai pyörätuolin käyttö pyöräkaistoilla ilman sakkoja jne. Henkilöliikennepalvelujen osalta vammaisille henkilöille tarjottujen erityisehtojen tai erityiskohtelun lisäksi avustajaeläimet, henkilökohtaiset avustajat tai muut vammaisia (tai liikuntarajoitteisia) henkilöitä saattavat tai avustavat henkilöt voivat matkustaa maksutta vammaisen henkilön ***kanssa*** kansallisten säännösten tai käytäntöjen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 76 **Nicola Danti**

Ehdotus direktiiviksi **Johdanto-osan 25 kappale**

Komission teksti

(25) Eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntäminen jäsenvaltiossa määritellään tämän

Tarkistus

(25) Eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntäminen jäsenvaltiossa määritellään tämän

direktiivin mukaisesti yhdessä niiden kyseessä olevan jäsenvaltion sovellettavien menettelyjen ja toimivaltuuksien kanssa, jotka koskevat vammaisten henkilöiden vammaisaseman ja pysäköintioikeuksien arviointia ja tunnustamista.

direktiivin mukaisesti yhdessä niiden kyseessä olevan jäsenvaltion sovellettavien menettelyjen ja toimivaltuuksien kanssa, jotka koskevat vammaisten henkilöiden vammaisaseman ja pysäköintioikeuksien arviointia ja tunnustamista.

Eurooppalaisen vammaiskortin ja vammaisille tarkoitetun eurooppalaisen pysäköintiluvan myöntämisen olisi aina oltava maksutonta.

Or. en

Tarkistus 77

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 25 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(25 a) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että eurooppalainen vammaiskortti ja vammaisille tarkoitettu eurooppalainen pysäköintilupa sisältävät kaikki tiedot myös pistekirjoituksella.

Or. en

Tarkistus 78

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(27) Eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntäminen edellyttää henkilötietojen ja erityisesti sellaisten kortin tai luvan haltijan vammaisasemaa koskevien tietojen käsittelyä, jotka ovat

(27) Eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntäminen edellyttää henkilötietojen ja erityisesti sellaisten kortin tai luvan haltijan vammaisasemaa koskevien tietojen käsittelyä, jotka ovat

asetuksen (EU) 2016/679⁵³ 4 artiklan 15 kohdassa tarkoitettuja ”terveystietoja” ja kuuluvat mainitun asetuksen 9 artiklassa tarkoitettuihin erityisiin henkilötietoryhmiin. Kaikessa tämän direktiivin yhteydessä tapahtuvassa henkilötietojen käsittelyssä olisi noudatettava sovellettavaa tietosuojalainsäädäntöä, erityisesti asetusta (EU) 2016/679. Saattaessaan tämän direktiivin osaksi kansallista lainsäädäntöään jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että kansalliseen lainsäädäntöön sisältyy henkilötietojen ja etenkin erityisten henkilötietoryhmien käsittelyyn sovellettavat asianmukaiset suojatoimet. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen tietojen turvallisuus, eheys, aitous ja luottamuksellisuus.

asetuksen (EU) 2016/679⁵³ 4 artiklan 15 kohdassa tarkoitettuja ”terveystietoja” ja kuuluvat mainitun asetuksen 9 artiklassa tarkoitettuihin erityisiin henkilötietoryhmiin. Kaikessa tämän direktiivin yhteydessä tapahtuvassa henkilötietojen käsittelyssä olisi noudatettava sovellettavaa tietosuojalainsäädäntöä, erityisesti ***Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/679 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2002/58/EY^{1 a}***. Saattaessaan tämän direktiivin osaksi kansallista lainsäädäntöään jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että kansalliseen lainsäädäntöön sisältyy henkilötietojen ja etenkin erityisten henkilötietoryhmien käsittelyyn sovellettavat asianmukaiset suojatoimet. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen tietojen turvallisuus, eheys, aitous ja luottamuksellisuus.

⁵³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

^{1 a} ***Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) (EYVL L 201, 31.7.2002, s. 37–47).***

⁵³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

Or. en

Tarkistus 79
Nicola Danti

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 27 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(27 a) Vammaisten henkilöiden eurooppalaisen pysäköintiluvan hyödyllisyyden ja vaikutuksen vahvistamiseksi komission olisi perustettava jäsenvaltioiden toimittamiin tietoihin perustuva julkisesti saatavilla oleva EU:n tietokanta, jotta vammaisille henkilöille voidaan tiedottaa vammaisten henkilöiden erilaisista pysäköintiehtoista ja -tarjonnasta kussakin jäsenvaltiossa ja sen alueilla, kaupungeissa ja kunnissa.

Or. en

**Tarkistus 80
Andor Deli**

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 kappale**

Komission teksti

Tarkistus

(28) Eurooppalaisen vammaiskortin tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion olisi oltava se jäsenvaltio, jossa henkilö vakinaisesti asuu ***Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 883/2004⁵⁴ ja (EY) N:o 987/2009⁵⁵*** mukaisesti ja jossa hän on saanut arvion vammaisasemastaan. Eurooppalaisen vammaiskortin tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan haltijoiden olisi voitava käyttää kyseisiä korttia ja lupaa oleskellessaan toisessa jäsenvaltiossa.

(28) Eurooppalaisen vammaiskortin tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion olisi oltava se jäsenvaltio, jossa henkilö vakinaisesti asuu ***kansallisen lain*** mukaisesti ja jossa hän on saanut arvion vammaisasemastaan. Eurooppalaisen vammaiskortin tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan haltijoiden olisi voitava käyttää kyseisiä korttia ja lupaa oleskellessaan toisessa jäsenvaltiossa.

⁵⁴ ***Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 883/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,***

*sosiaaliturvajärjestelmien
yhteensovittamisesta (EUVL L 166,
30.4.2004, s. 1).*

*⁵⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston
asetus (EY) N:o 987/2009, annettu 16
päivänä syyskuuta 2009,
sosiaaliturvajärjestelmien
yhteensovittamisesta annetun asetuksen
(EY) N:o 883/2004
täytäntöönpanomenettelystä (EUVL L
284, 30.10.2009, s. 1).*

Or. en

Tarkistus 81
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti

(28) Eurooppalaisen vammaiskortin tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion olisi oltava se jäsenvaltio, jossa henkilö vakinaisesti asuu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 883/2004⁵⁴ ja (EY) N:o 987/2009⁵⁵ mukaisesti ja jossa hän on saanut arvion vammaisasemastaan. Eurooppalaisen vammaiskortin tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan haltijoiden olisi voitava käyttää kyseisiä korttia ja lupaa oleskellessaan toisessa jäsenvaltiossa.

⁵⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 883/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta (EUVL L 166, 30.4.2004, s. 1).

⁵⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston

Tarkistus

(28) Eurooppalaisen vammaiskortin tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion olisi oltava se jäsenvaltio, jossa henkilö vakinaisesti asuu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 883/2004⁵⁴ ja (EY) N:o 987/2009⁵⁵ mukaisesti ja jossa hän on saanut arvion vammaisasemastaan. Eurooppalaisen vammaiskortin tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan haltijoiden olisi **aina** voitava käyttää kyseisiä korttia ja lupaa oleskellessaan toisessa jäsenvaltiossa **ja kaikissa liikennevälineissä**.

⁵⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 883/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta (EUVL L 166, 30.4.2004, s. 1).

⁵⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston

asetus (EY) N:o 987/2009, annettu 16 päivänä syyskuuta 2009, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä (EUVL L 284, 30.10.2009, s. 1).

asetus (EY) N:o 987/2009, annettu 16 päivänä syyskuuta 2009, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä (EUVL L 284, 30.10.2009, s. 1).

Or. en

Tarkistus 82
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(28 a) On välttämätöntä ottaa huomioon sukupuoleen perustuva väkivalta, jolle vammaiset eurooppalaiset naiset ja tytöt altistuvat eniten. Tämä tarkoittaa, että tämän vitsauksen torjumiseksi ja lieventämiseksi on taattava resurssien, mekanismien ja hyötyjen saatavuus kaikkialla EU:ssa ja vastattava vammaisten naisten ja tyttöjen, äitien ja omaishoitajien, jotka ovat joutuneet väkivallan, hyväksikäytön ja kaltoinkohtelun uhreiksi, suojelu- ja tukitarpeisiin.

Or. en

Tarkistus 83
Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(29) Jotta voidaan taata, että vammaiset työntekijät voivat tosiasiallisesti ja täysin käyttää oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen

(29) Jotta voidaan taata, että vammaiset työntekijät voivat tosiasiallisesti ja täysin käyttää oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen

ja hyödyntää jäsenvaltioiden tarjoamia palveluja, toimintoja ja järjestelyjä, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan olisi oltava myös niiden työntekijöiden saatavilla, jotka matkustavat tai vierailevat toisessa jäsenvaltiossa työhön liittyvissä tarkoituksissa.

ja hyödyntää jäsenvaltioiden tarjoamia palveluja, toimintoja ja järjestelyjä, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan olisi oltava myös niiden **vammaisten** työntekijöiden saatavilla, jotka matkustavat tai vierailevat toisessa jäsenvaltiossa työhön liittyvissä tarkoituksissa ***tai opiskelutarkoituksessa, jos oleskelun kesto on enintään kolme kuukautta direktiivissä 2004/38/EY säädetyin mukaisesti.***

Or. en

Tarkistus 84 Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti

(29) Jotta voidaan taata, että vammaiset työntekijät voivat tosiasiallisesti ja täysin käyttää oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen ja hyödyntää jäsenvaltioiden tarjoamia palveluja, toimintoja ja järjestelyjä, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan olisi oltava myös niiden työntekijöiden saatavilla, jotka matkustavat tai vierailevat toisessa jäsenvaltiossa työhön liittyvissä tarkoituksissa.

Tarkistus

(29) Jotta voidaan taata, että vammaiset työntekijät voivat tosiasiallisesti ja täysin käyttää oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen ja hyödyntää jäsenvaltioiden tarjoamia palveluja, toimintoja, ***liikenneinfrastruktuuria*** ja järjestelyjä, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan olisi oltava myös niiden työntekijöiden saatavilla, jotka matkustavat tai vierailevat toisessa jäsenvaltiossa työhön liittyvissä tarkoituksissa, ***mukaan lukien vammaiset rajatyöntekijät ja rajatylittävät työntekijät.***

Or. en

Tarkistus 85 Benoît Lutgen

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 29 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(29 a) Jotta vammaiset työntekijät voisivat tosiasiallisesti käyttää oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen ja hyödyntää jäsenvaltioiden tarjoamia palveluja, toimintoja ja järjestelyjä, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, otetaan käyttöön uusi eurooppalainen tietokanta, jonka kautta annetaan vammaisille henkilöille tietoa eri oikeuksista ja säännöistä, jotka liittyvät vammaisille henkilöille varattuihin pysäköintipaikkoihin eri jäsenvaltioissa sekä niiden alueilla, kaupungeissa ja kunnissa.

Or. fr

**Tarkistus 86
Nicola Danti**

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 30 kappale**

Komission teksti

Tarkistus

(30) Eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan vastavuoroiselle tunnustamiselle suunnitellut puitteet eivät vaikuta jäsenvaltion toimivaltaan arvioida ja tunnustaa vammaisasema ja myöntää erityisehtoja, kuten maksuton pääsy, alennetut maksut tai erityiskohtelu, vammaisille henkilöille ja/tai yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien. Puitteet eivät kata Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY⁵⁶ 24 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja sosiaaliturvaetuuksia, sosiaalista suojelua tai sosiaalihuoltoa.

(30) Eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan vastavuoroiselle **ja automaattiselle** tunnustamiselle suunnitellut puitteet eivät vaikuta jäsenvaltion toimivaltaan arvioida ja tunnustaa vammaisasema ja myöntää **muuta** erityisehtoja, kuten maksuton pääsy, alennetut maksut tai erityiskohtelu, vammaisille henkilöille ja/tai yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien. Puitteet eivät kata Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY 24 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja sosiaaliturvaetuuksia, sosiaalista suojelua tai sosiaalihuoltoa. **Poikkeuksellisissa**

olosuhteissa tällaiset sosiaalietuudet, suojelu ja apu olisi katettava tietyissä ajallisesti rajatuissa tapauksissa joko muutettaessa toiseen jäsenvaltioon työtä tai opiskelua varten tai osallistuttaessa EU:n liikkuvuusohjelmiin, kuten Erasmus+ -ohjelmaan, jotta henkilön vammaisasema voidaan tilapäisesti tunnustaa pysyvästi ja tarjota pääsy sosiaaliturvaan ja apuun samalla kun heidän asemansa arvioidaan uudelleen, jotta uusi jäsenvaltio voi tunnustaa sen.

⁵⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/38/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta (EUVL L 158, 30.4.2004, s. 77).

Or. en

Tarkistus 87

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti

(30) Eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan vastavuoroiselle tunnustamiselle suunnitellut puitteet eivät vaikuta jäsenvaltion toimivaltaan arvioida ja tunnustaa vammaisasema ja myöntää erityisehtoja, kuten maksuton pääsy, alennetut maksut tai erityiskohtelu, vammaisille henkilöille ja/tai yhdelle tai

Tarkistus

(30) Eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan vastavuoroiselle tunnustamiselle suunnitellut puitteet eivät vaikuta jäsenvaltion toimivaltaan arvioida ja tunnustaa vammaisasema ja myöntää erityisehtoja, kuten maksuton pääsy, alennetut maksut tai erityiskohtelu, vammaisille henkilöille ja/tai yhdelle tai

usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien. Puitteet eivät kata Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY⁵⁶ 24 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja sosiaaliturvaetuuksia, sosiaalista suojelua tai sosiaalihuoltoa.

usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien. Puitteet eivät kata Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY⁵⁶ 24 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja sosiaaliturvaetuuksia, sosiaalista suojelua tai sosiaalihuoltoa. ***Vammaisten henkilöiden vapaan liikkuvuuden ja yhtäläisten mahdollisuuksien varmistamiseksi tästä poissulkemisesta on tehtävä kohtuullisia poikkeuksia, jotta eurooppalaisen vammaiskortin haltijan vammaisasema voidaan väliaikaisesti tunnustaa tämän siirtyessä toiseen jäsenvaltioon työhön tai opiskeluun, kunnes uusi jäsenvaltio on suorittanut vammaisaseman uudelleenarvioinnin.***

⁵⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/38/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta (EUVL L 158, 30.4.2004, s. 77).

⁵⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/38/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta (EUVL L 158, 30.4.2004, s. 77).

Or. en

Tarkistus 88

Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti

(31) Jotta vammaiset henkilöt saisivat helpommin tietoa erityisehdoista tai erityiskohtelusta ja voisivat paremmin hyödyntää niitä matkustaessaan tai

Tarkistus

(31) Jotta vammaiset henkilöt saisivat helpommin tietoa erityisehdoista tai erityiskohtelusta ja voisivat paremmin hyödyntää niitä matkustaessaan tai

vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa, kaikki eurooppalaisen vammaiskortin ja/tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan saamisen ja käytön edellytyksiä, sääntöjä, käytäntöjä ja menettelyjä koskevat asiaankuuluvat tiedot olisi asetettava julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja asiaankuuluvia palvelujen esteettömyysvaatimuksia. Yksityisten toimijoiden tai viranomaisten, jotka myöntävät vammaisille henkilöille erityisehtoja tai erityiskohtelun, olisi asetettava tällaiset tiedot julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja palvelujen esteettömyysvaatimuksia.

vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa, kaikki eurooppalaisen vammaiskortin ja/tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan saamisen ja käytön edellytyksiä, sääntöjä, käytäntöjä ja menettelyjä koskevat asiaankuuluvat tiedot olisi asetettava julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa **(mukaan lukien helppolukuiset kansalliset viittomakieliset videot ja tekstitetyt kansalliset viittomavideot)** vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja asiaankuuluvia palvelujen esteettömyysvaatimuksia. Yksityisten toimijoiden tai viranomaisten, jotka myöntävät vammaisille henkilöille erityisehtoja tai erityiskohtelun, olisi asetettava tällaiset tiedot julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten **esteettömällä verkkotietoaalustalla** noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja palvelujen esteettömyysvaatimuksia. **Komission olisi perustettava julkisesti saatavilla oleva EU:n tietokanta tiedottaakseen vammaisille henkilöille erilaisista pysäköintioikeuksista ja vammaisten pysäköintipaikkoja koskevista säännöistä eri jäsenvaltioissa ja niiden alueilla, kaupungeissa ja kunnissa. Tietokannan olisi oltava saatavilla kaikilla EU:n kielillä kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja helppokäyttöisessä muodossa (mukaan lukien helppolukuiset muodot ja tekstitetyt kansalliset viittomakielivideot ja kansainväliset viittomavideot).**

Or. en

Tarkistus 89
Marianne Vind

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti

(31) Jotta vammaiset henkilöt saisivat helpommin tietoa erityisehdoista tai erityiskohtelusta ja voisivat paremmin hyödyntää niitä matkustaessaan tai vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa, kaikki eurooppalaisen vammaiskortin ja/tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan saamisen ja käytön edellytyksiä, sääntöjä, käytäntöjä ja menettelyjä koskevat asiaankuuluvat tiedot olisi asetettava julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja asiaankuuluvia palvelujen esteettömyysvaatimuksia. Yksityisten toimijoiden tai viranomaisten, jotka myöntävät vammaisille henkilöille erityisehtoja tai erityiskohtelun, olisi asetettava tällaiset tiedot julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja palvelujen esteettömyysvaatimuksia.

Tarkistus

(31) Jotta vammaiset henkilöt saisivat helpommin tietoa erityisehdoista tai erityiskohtelusta ja voisivat paremmin hyödyntää niitä matkustaessaan tai vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa, kaikki eurooppalaisen vammaiskortin ja/tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan saamisen ja käytön edellytyksiä, sääntöjä, käytäntöjä ja menettelyjä koskevat asiaankuuluvat tiedot olisi asetettava julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa **mukaan lukien digitaalisessa muodossa, kansallisilla viittomakielillä ja helppolukuisella kielellä** vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja asiaankuuluvia palvelujen esteettömyysvaatimuksia. Yksityisten toimijoiden tai viranomaisten, jotka myöntävät vammaisille henkilöille erityisehtoja tai erityiskohtelun, olisi asetettava tällaiset tiedot julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja palvelujen esteettömyysvaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 90

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti

(31) Jotta vammaiset henkilöt saisivat

Tarkistus

(31) Jotta vammaiset henkilöt saisivat

helpommin tietoa erityisehdoista tai erityiskohtelusta ja voisivat paremmin hyödyntää niitä matkustaessaan tai vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa, kaikki eurooppalaisen vammaiskortin ja/tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan saamisen ja käytön edellytyksiä, sääntöjä, käytäntöjä ja menettelyjä koskevat asiaankuuluvat tiedot olisi asetettava julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja asiaankuuluvia palvelujen esteettömyysvaatimuksia. Yksityisten toimijoiden tai viranomaisten, jotka myöntävät vammaisille henkilöille erityisehtoja tai erityiskohtelun, olisi asetettava tällaiset tiedot julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja palvelujen esteettömyysvaatimuksia.

helpommin tietoa erityisehdoista tai erityiskohtelusta ja voisivat paremmin hyödyntää niitä matkustaessaan tai vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa, kaikki eurooppalaisen vammaiskortin ja/tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan saamisen ja käytön edellytyksiä, sääntöjä, käytäntöjä ja menettelyjä koskevat asiaankuuluvat tiedot olisi asetettava julkisesti saataville **EU:n digitaalisessa portaalissa** selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja asiaankuuluvia palvelujen esteettömyysvaatimuksia, **myös asettamalla kaikki tiedot saataville kansallisella viittomakielellä**. Yksityisten toimijoiden tai viranomaisten, jotka myöntävät vammaisille henkilöille erityisehtoja tai erityiskohtelun, olisi asetettava tällaiset tiedot julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja palvelujen esteettömyysvaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 91

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti

(31) Jotta vammaiset henkilöt saisivat helpommin tietoa erityisehdoista tai erityiskohtelusta ja voisivat paremmin hyödyntää niitä matkustaessaan tai vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa, kaikki eurooppalaisen vammaiskortin ja/tai

Tarkistus

(31) Jotta vammaiset henkilöt saisivat helpommin tietoa erityisehdoista tai erityiskohtelusta ja voisivat paremmin hyödyntää niitä matkustaessaan tai vieraillessaan toisessa jäsenvaltiossa, kaikki eurooppalaisen vammaiskortin ja/tai

eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan saamisen ja käytön edellytyksiä, sääntöjä, käytäntöjä ja menettelyjä koskevat asiaankuuluvat tiedot olisi asetettava julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja asiaankuuluvia palvelujen esteettömyysvaatimuksia. Yksityisten toimijoiden tai viranomaisten, jotka myöntävät vammaisille henkilöille erityisehtoja tai erityiskohtelun, olisi asetettava tällaiset tiedot julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja palvelujen esteettömyysvaatimuksia.

eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan saamisen ja käytön edellytyksiä, sääntöjä, käytäntöjä ja menettelyjä koskevat asiaankuuluvat tiedot olisi asetettava julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa **myös EU:n verkkosivuilla** vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja asiaankuuluvia palvelujen esteettömyysvaatimuksia. Yksityisten toimijoiden tai viranomaisten, jotka myöntävät vammaisille henkilöille erityisehtoja tai erityiskohtelun, olisi asetettava tällaiset tiedot julkisesti saataville selkeässä, kattavassa, käyttäjäystävällisessä ja saavutettavassa muodossa vammaisia henkilöitä varten noudattaen direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettuja palvelujen esteettömyysvaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 92

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti

(33) Tämän direktiivin asianmukaisen soveltamisen varmistamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja liitteiden I ja II muuttamiseksi siten, että mukautetaan kyseisen kortin tai luvan standardoidun muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukautetaan muoto

Tarkistus

(33) Tämän direktiivin asianmukaisen soveltamisen varmistamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja liitteiden I ja II muuttamiseksi siten, että mukautetaan kyseisen kortin tai luvan standardoidun muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukautetaan muoto

tekniikan kehitykseen, torjutaan väärentämistä ja petoksia ja varmistetaan yhteentoimivuus.

tekniikan kehitykseen, torjutaan väärentämistä ja petoksia ja varmistetaan ***näiden digitaalisten muotojen yhteentoimivuus, turvallisuus ja testaus, mukaan lukien todentamisominaisuudet ja liitännä kansallisiin järjestelmiin.***

Or. en

Tarkistus 93 Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti

(35) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että niillä on riittävät ja tehokkaat keinot tämän direktiivin noudattamisen varmistamiseksi, ja sen vuoksi niiden olisi otettava käyttöön asianmukaiset oikeussuojakeinot, mukaan lukien vaatimustenmukaisuuden tarkastukset sekä hallinnolliset ja oikeudelliset menettelyt, jotta voidaan taata, että vammaiset henkilöt, heitä saattavat tai avustavat henkilöt ja henkilökohtaiset avustajat sekä julkiset elimet tai yksityiset yhdistykset, järjestöt tai muut oikeushenkilöt, joilla on asiassa oikeutettu intressi, voivat kansallisen lainsäädännön nojalla ryhtyä toimenpiteisiin vammaisen henkilön puolesta.

Tarkistus

(35) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että niillä on riittävät ja tehokkaat keinot tämän direktiivin noudattamisen varmistamiseksi, ja sen vuoksi niiden olisi otettava käyttöön asianmukaiset oikeussuojakeinot, mukaan lukien vaatimustenmukaisuuden tarkastukset sekä hallinnolliset ja oikeudelliset menettelyt, jotta voidaan taata, että vammaiset henkilöt, heitä saattavat tai avustavat henkilöt ja henkilökohtaiset avustajat sekä julkiset elimet, ***kuten tasa-arvoelimet***, tai yksityiset yhdistykset, järjestöt, ***erityisesti vammaisia edustavat järjestöt***, tai muut oikeushenkilöt, joilla on asiassa oikeutettu intressi, voivat kansallisen lainsäädännön nojalla ryhtyä toimenpiteisiin vammaisen henkilön puolesta.

Or. en

Tarkistus 94 Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) säännöistä, jotka koskevat eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä todisteeksi vammaisasemasta tai oikeudesta pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, jotta voidaan helpottaa vammaisten henkilöiden lyhytaikaista oleskelua muussa kuin asuinjäsenvaltiossaan, myöntämällä heille oikeus erityisehtoihin tai erityiskohteluun palvelujen, toimintojen tai järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, tai pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, joita tarjotaan tai jotka on varattu vammaisille henkilöille tai yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa;

Tarkistus

a) säännöistä, jotka koskevat eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden, ***joiden vammaisasema on asuinjäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten arvioima ja tunnustama***, pysäköintiluvan myöntämistä todisteeksi vammaisasemasta tai oikeudesta pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, jotta voidaan helpottaa vammaisten henkilöiden lyhytaikaista oleskelua muussa kuin asuinjäsenvaltiossaan, myöntämällä heille oikeus erityisehtoihin tai erityiskohteluun, ***kun he saavat palveluja yhtäläisin perustein kuin vammaiset henkilöt vierailujäsenvaltiossa***, palvelujen, toimintojen tai järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, tai pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, joita tarjotaan tai jotka on varattu vammaisille henkilöille tai yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa;

Or. en

Tarkistus 95
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) säännöistä, jotka koskevat eurooppalaisen vammaiskortin ***ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan*** myöntämistä todisteeksi vammaisasemasta ***tai oikeudesta pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin***, jotta voidaan helpottaa vammaisten henkilöiden lyhytaikaista oleskelua muussa kuin asuinjäsenvaltiossaan, myöntämällä heille oikeus erityisehtoihin tai erityiskohteluun

Tarkistus

a) säännöistä, jotka koskevat eurooppalaisen vammaiskortin myöntämistä todisteeksi vammaisasemasta, jotta voidaan helpottaa vammaisten henkilöiden lyhytaikaista oleskelua muussa kuin asuinjäsenvaltiossaan, myöntämällä heille oikeus erityisehtoihin tai erityiskohteluun palvelujen, toimintojen, ***liikenteen*** tai järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, joita

palvelujen, toimintojen tai järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, ***tai pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin***, joita tarjotaan tai jotka on varattu vammaisille henkilöille tai yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa;

tarjotaan tai jotka on varattu vammaisille henkilöille tai yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa;

Or. en

Tarkistus 96

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) säännöistä, jotka koskevat eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä todisteeksi vammaisasemasta tai oikeudesta pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, jotta voidaan helpottaa vammaisten henkilöiden ***lyhytaikaista oleskelua*** muussa kuin asuinjäsenvaltiossaan, myöntämällä heille oikeus erityisehtoihin tai erityiskohteluun palvelujen, toimintojen tai järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, tai pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, joita tarjotaan tai jotka on varattu vammaisille henkilöille tai yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa;

Tarkistus

a) säännöistä, jotka koskevat eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä todisteeksi vammaisasemasta tai oikeudesta pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, jotta voidaan helpottaa vammaisten henkilöiden ***vapaata liikkuvuutta*** muussa kuin asuinjäsenvaltiossaan, myöntämällä heille oikeus erityisehtoihin tai erityiskohteluun palvelujen, toimintojen tai järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, tai pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, joita tarjotaan tai jotka on varattu vammaisille henkilöille tai yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa;

Or. en

Tarkistus 97

Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) säännöistä, jotka koskevat eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä todisteeksi vammaisasemasta tai oikeudesta pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, jotta voidaan helpottaa vammaisten henkilöiden lyhytaikaista oleskelua muussa kuin asuinjäsenvaltiossaan, myöntämällä heille oikeus erityisehtoihin tai erityiskohteluun palvelujen, toimintojen tai järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, tai pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, joita tarjotaan tai jotka on varattu vammaisille henkilöille tai yhdelle tai usealle heitä *saattavalle tai* avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa;

Tarkistus

a) säännöistä, jotka koskevat eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä todisteeksi vammaisasemasta tai oikeudesta pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, jotta voidaan helpottaa vammaisten henkilöiden lyhytaikaista oleskelua muussa kuin asuinjäsenvaltiossaan, myöntämällä heille oikeus erityisehtoihin tai erityiskohteluun palvelujen, toimintojen tai järjestelyjen osalta, myös silloin kun ne ovat maksuttomia, tai pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, joita tarjotaan tai jotka on varattu vammaisille henkilöille tai yhdelle tai usealle heitä avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa;

Or. en

Tarkistus 98 **Nicola Danti**

Ehdotus direktiiviksi **1 artikla – 1 kohta – a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

a a) säännöt, jotka koskevat eurooppalaisen pysäköintiluvan myöntämistä vammaisille henkilöille todisteena oikeudesta pysäköintiehtoihin ja vammaisille henkilöille suunnattuihin järjestelyihin vammaisten henkilöiden oleskelun helpottamiseksi muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa he asuvat, antamalla heille pääsy kaikkiin vammaisille henkilöille tai heitä saattaville tai heidän avustajilleen tarjottuihin tai varattuihin pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin, mukaan lukien heidän henkilökohtainen

avustajansa;

Or. en

Tarkistus 99
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a a) Edellytykset vammaisten henkilöiden tasa-arvon edistämiseksi ja heidän vapaan liikkuvuutensa edistämiseksi EU:ssa ilman vapaan liikkuvuuden esteitä ja jokaisen tarvitsemalla henkilökohtaisella tuella, mikä ennakoi EU:n perusperustan, vapaan liikkuvuuden kuulumista kaikille vammaisille henkilöille, jotka toistaiseksi kohtaavat vakavia haittoja tällä alalla

Or. en

Tarkistus 100
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan yhteisistä malleista.

b) eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan yhteisistä malleista, **joilla korvataan vastaava kansallinen vammaistodistus, -kortti tai muu virallinen asiakirja, jossa tunnustetaan hakijan vammaisuusasema.**

Or. en

Tarkistus 101
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 1 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- ***Vammaisten tieto- ja neuvontapalvelut kiinnittäen erityistä huomiota väkivallan ja hyväksikäytön uhreiksi joutuneisiin naisiin ja tyttöihin***

Or. en

Tarkistus 102
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 kohta – 1 b luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- ***Suojelupalvelut humanitaarisissa hätä- ja riskitilanteissa***

Or. en

Tarkistus 103
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 1 c luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- ***- Oikeuspalvelut, mukaan lukien maksuton oikeusapu.***

Or. en

Tarkistus 104
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 1 d luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– *Vammaisuuden tunnustaminen suhteessa toimielimiin, viranomaisiin ja poliitikkoihin, joita kaikki Euroopan unionin elimet edistävät, erityisesti EU:n liikkuvuusohjelmissa (kuten ERASMUS+ ja muut vastaavat ohjelmat). EU:n liikkuvuusohjelmien kestoa on pidennettävä vähintään yhteen lukuvuoteen.*

Or. en

Tarkistus 105
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 kohta – 1 alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Tämän kohdan säännöksiä ei sovelleta tapauksiin, joissa vammaiset henkilöt muuttavat töihin tai opiskelevat toisessa EU-maassa. Tässä tapauksessa direktiivillä varmistetaan, että itsenäisen elämän edellyttämät henkilökohtaiset ja taloudelliset etuudet ja apuvälineet ovat tilapäisesti saatavilla, kun vammaisuutta arvioidaan uudelleen uudessa asuinmaassa.

Or. en

Tarkistus 106
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

2 a. *Edellä 2 kohdassa säädettyä poikkeusta ei sovelleta seuraavissa tapauksissa kansallisten ja muiden vammaisten unionin kansalaisten yhdenvertaisen kohtelun ja mahdollisuuksien varmistamiseksi:*

a) kun vammainen henkilö muuttaa toiseen jäsenvaltioon tekemään työsopimusta tai ilmoittautumaan oppilaitokseen, siihen saakka, kunnes toisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset arvioivat ja tunnustavat virallisesti heidän vammaisasemansa uudelleen tai

b) kun vammainen henkilö osallistuu EU:n liikkuvuusohjelmaan, kuten Erasmus+-ohjelmaan ja Euroopan solidaarisuusjoukkoihin

Or. en

Tarkistus 107
Benoît Lutgen

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

2 a. *Jäsenvaltioiden on säädettävä poikkeuksista 2 kohtaan omasta maasta ja muista Euroopan maista peräisin olevien vammaisten henkilöiden yhdenvertaisen kohtelun ja yhtäläisten mahdollisuuksien takaamiseksi,*

a) kun eurooppalaisen vammaiskortin haltija muuttaa toiseen jäsenvaltioon työsuhteen solmimisen tai oppilaitokseen kirjautumisen vuoksi siihen asti, kunnes hänen vammaisuutensa on arvioitu uudelleen kansallisessa järjestelmässä; tai

b) kun eurooppalaisen vammaiskortin haltija osallistuu johonkin EU:n

Tarkistus 108

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jäsenvaltioiden on tehtävä poikkeuksia 2 kohtaan vammaisten henkilöiden yhtäläisten mahdollisuuksien ja vapaan liikkuvuuden varmistamiseksi, jos

a) eurooppalaisen vammaiskortin haltija muuttaa toiseen jäsenvaltioon, ja hänellä on työsopimus tai oppilaitokseen ilmoittautuminen, siihen saakka, kunnes vammaisasema on arvioitu uudelleen kyseisen jäsenvaltion kansallisessa järjestelmässä.

b) eurooppalaisen vammaiskortin haltija osallistuu EU:n liikkuvuusohjelmaan ohjelman keston ajan.

Tarkistus 109

Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Tämä direktiivi ei vaikuta jäsenvaltioiden toimivaltaan määrittää edellytykset vammaisaseman arvioinnille ja tunnustamiselle tai vammaisille henkilöille varattujen pysäköintiehtojen ja -

3. Tämä direktiivi ei vaikuta jäsenvaltioiden toimivaltaan määrittää edellytykset vammaisaseman arvioinnille ja tunnustamiselle tai vammaisille henkilöille varattujen pysäköintiehtojen ja -

järjestelyjen myöntämiselle. *Se ei vaikuta jäsenvaltioiden toimivaltaan myöntää lisäksi kansallisella, alueellisella tai paikallisella tasolla todistus, vammaiskortti tai muu virallinen asiakirja vammaisille henkilöille.*

järjestelyjen myöntämiselle.

Or. en

Tarkistus 110 **Izaskun Bilbao Barandica**

Ehdotus direktiiviksi **2 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

4. Tämä direktiivi ei vaikuta kansalliseen toimivaltaan myöntää tai vaatia myöntämään erityisasetuksia tai erityisiä edullisia ehtoja, kuten vapaata sisäänpääsyä, alennettuja tariffeja tai erityiskohtelua, vammaisille henkilöille ja, jos siitä säädetään, yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa.

Tarkistus

4. Tämä direktiivi ei vaikuta kansalliseen toimivaltaan myöntää tai vaatia myöntämään erityisasetuksia tai erityisiä edullisia ehtoja, kuten vapaata sisäänpääsyä, alennettuja tariffeja tai erityiskohtelua, vammaisille henkilöille ja, jos siitä säädetään, yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa *sekä opaskoirat ja avustajakoirat.*

Or. en

Tarkistus 111 **Nicola Danti**

Ehdotus direktiiviksi **2 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

4. Tämä direktiivi ei vaikuta kansalliseen toimivaltaan myöntää tai vaatia myöntämään erityisasetuksia tai erityisiä edullisia ehtoja, kuten vapaata sisäänpääsyä, alennettuja tariffeja tai erityiskohtelua, vammaisille henkilöille ja,

Tarkistus

4. Tämä direktiivi ei vaikuta kansalliseen toimivaltaan myöntää tai vaatia myöntämään *muuta* erityisasetuksia tai erityisiä edullisia ehtoja, kuten vapaata sisäänpääsyä, alennettuja tariffeja tai erityiskohtelua, vammaisille henkilöille ja,

jos siitä säädetään, yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa.

jos siitä säädetään, yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa.

Or. en

Tarkistus 112 **Izaskun Bilbao Barandica**

Ehdotus direktiiviksi **2 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

5. Tämä direktiivi ei vaikuta niihin vammaisten henkilöiden tai heitä saattavien tai avustavien henkilöiden, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa, oikeuksiin, jotka saattavat perustua muihin unionin oikeuden tai unionin oikeuden täytäntöönpanemiseksi annetun kansallisen lainsäädännön säännöksiin, mukaan lukien säännökset, joilla myönnetään erityisuuksia, erityisehtoja tai erityiskohtelua.

Tarkistus

5. Tämä direktiivi ei vaikuta niihin vammaisten henkilöiden tai heitä saattavien tai avustavien henkilöiden, mukaan lukien heidän henkilökohtaiset avustajansa **ja opaskoiransa tai avustajakoiransa**, oikeuksiin, jotka saattavat perustua muihin unionin oikeuden tai unionin oikeuden täytäntöönpanemiseksi annetun kansallisen lainsäädännön säännöksiin, mukaan lukien säännökset, joilla myönnetään erityisuuksia, erityisehtoja tai erityiskohtelua.

Or. en

Tarkistus 113 **Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska**

Ehdotus direktiiviksi **3 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

b a) 'unionissa pitkään oleskelleella' henkilöä, jolla on EU:n ulkopuolisen maan kansalaisuus ja joka täyttää pitkään oleskelleiden kolmansien maiden kansalaisten asemasta annetussa

*direktiivissä säädetyt pitkäaikaista
oleskelua koskevat edellytykset;*

Or. en

Tarkistus 114

**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu,
Janina Ochojska**

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

***b b) ’unionissa pitkään oleskelleen
perheenjäsenellä’ unionin sääntöjen
mukaista oikeuttaan vapaaseen
liikkuvuuteen käyttävän unionissa
pitkään oleskelleen henkilön
perheenjäsenä kansalaisuudesta
riippumatta;***

Or. en

Tarkistus 115

Kosma Zlotowski

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

c) ’vammaisilla henkilöillä’
henkilöitä, joilla on sellainen pitkäaikainen
ruumiillinen, henkinen, älyllinen tai
aisteihin liittyvä vamma, joka
vuorovaikutuksessa erilaisten esteiden
kanssa saattaa estää heidän täysimääräisen
ja tehokkaan osallistumisensa
yhteiskuntaan yhdenvertaisesti muiden
kanssa;

c) ’vammaisilla henkilöillä’
henkilöitä, joilla on ***toimivaltaisten
kansallisten viranomaisten päätösten
mukaisesti*** sellainen pitkäaikainen
ruumiillinen, henkinen, älyllinen tai
aisteihin liittyvä vamma, joka
vuorovaikutuksessa erilaisten esteiden
kanssa saattaa estää heidän täysimääräisen
ja tehokkaan osallistumisensa
yhteiskuntaan yhdenvertaisesti muiden
kanssa;

Or. en

Tarkistus 116
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) 'vammaisilla henkilöillä' henkilöitä, joilla on sellainen pitkäaikainen ruumiillinen, henkinen, älyllinen tai aisteihin liittyvä vamma, joka vuorovaikutuksessa erilaisten esteiden kanssa saattaa estää heidän täysimääräisen ja tehokkaan osallistumisensa yhteiskuntaan yhdenvertaisesti muiden kanssa;

Tarkistus

c) 'vammaisilla henkilöillä' henkilöitä, joilla on sellainen pitkäaikainen ruumiillinen, henkinen, älyllinen tai aisteihin liittyvä vamma, joka vuorovaikutuksessa erilaisten esteiden kanssa saattaa estää heidän täysimääräisen ja tehokkaan osallistumisensa yhteiskuntaan **ja talouteen** yhdenvertaisesti muiden kanssa;

Or. en

Tarkistus 117
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

c a) 'syrjinnällä vammaisuuden perusteella' vammaisuuteen perustuvaa erottelua, syrjäyttämistä tai rajoittamista, jonka tarkoituksena tai vaikutuksena on heikentää tai mitätöidä kaikkien ihmisoikeuksien ja perusvapauksien tunnustamista, nauttimista tai käyttämistä yhdenvertaisesti muiden kanssa politiikan, talouden, sosiaaliturvan, kulttuurin tai yksilön oikeuksien alalla tai muulla alalla. Se sisältää kaikki syrjinnän muodot, kohtuullisen mukauttamisen epäminen mukaan lukien;

Or. en

Tarkistus 118
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) ’henkilökohtaisella avustajalla’ vammaisia henkilöitä saattavaa tai avustavaa henkilöä, joka tunnustetaan kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti henkilökohtaiseksi avustajaksi;

Tarkistus

d) ’henkilökohtaisella avustajalla’ vammaisia henkilöitä saattavaa tai avustavaa henkilöä, joka tunnustetaan kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti henkilökohtaiseksi avustajaksi; ***kyseinen henkilö toteuttaa sellaisen henkilön päivittäisiä työtehtäviä tai avustaa niissä, joka ei kykene itse tai tarvitsee tällaista apua. Sen tavoitteena on edistää riippumatonta elämää, vaalia itsenäistä elämää ja helpottaa yhteisöllistä elämää. Näiden välinen suhde on luonteeltaan sopimussuhteinen, ja siinä on esitettävä profiili, joka soveltuu suoritettaviin useisiin tehtäviin.***

Or. en

Tarkistus 119
Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

e) ’erityisehdoilla tai erityiskohtelulla’ erityisiä edellytyksiä, mukaan lukien taloudellisiin edellytyksiin liittyvät erityisehdot, tai eriytettyä kohtelua, joka liittyy apuun ja tukeen, kuten maksuton sisäänpääsy tai käyttö, alennetut maksut ja ensisijainen pääsy, ja jota tarjotaan vammaisille henkilöille ja/tai tarvittaessa yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti tunnustetut henkilökohtaiset avustajat tai avustajaeläimet, riippumatta

Tarkistus

e) ’erityisehdoilla tai erityiskohtelulla’ erityisiä edellytyksiä, mukaan lukien taloudellisiin edellytyksiin liittyvät erityisehdot, tai eriytettyä kohtelua, joka liittyy apuun ja tukeen, kuten maksuton sisäänpääsy tai käyttö, alennetut maksut ja ensisijainen pääsy, ja jota tarjotaan vammaisille henkilöille ja/tai tarvittaessa yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti tunnustetut henkilökohtaiset avustajat tai avustajaeläimet, ***kuten***

siitä, onko henkilökohtainen avustaja tai avustajaeläin osoitettu vapaaehtoisuuden pohjalta vai lakisääteisten velvoitteiden mukaisesti;

kyseisessä jäsenvaltiossa oleskelu ja/tai tukikelpoisuus, jotka edellyttävät yksilöllistä lisäarviointia tai päätöstä erityispalvelujen tarpeesta, riippumatta siitä, onko henkilökohtainen avustaja tai avustajaeläin osoitettu vapaaehtoisuuden pohjalta vai lakisääteisten velvoitteiden mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 120 Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi 3 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

e) 'erityisehdoilla tai erityiskohtelulla' erityisiä edellytyksiä, mukaan lukien taloudellisiin edellytyksiin liittyvät erityisehdot, tai eriytettyä kohtelua, joka liittyy apuun ja tukeen, kuten maksuton sisäänpääsy tai käyttö, alennetut maksut ja ensisijainen pääsy, ja jota tarjotaan vammaisille henkilöille ja/tai tarvittaessa yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti tunnustetut henkilökohtaiset avustajat tai avustajaeläimet, riippumatta siitä, onko henkilökohtainen avustaja tai avustajaeläin osoitettu vapaaehtoisuuden pohjalta vai lakisääteisten velvoitteiden mukaisesti;

Tarkistus

e) 'erityisehdoilla tai erityiskohtelulla' erityisiä edellytyksiä, mukaan lukien taloudellisiin edellytyksiin liittyvät erityisehdot, tai eriytettyä kohtelua, joka liittyy apuun ja tukeen, kuten maksuton sisäänpääsy tai käyttö, alennetut maksut ja ensisijainen pääsy, **pääsy rajoitettuihin liikenneväyöhykkeisiin ja jalankulkuvyöhykkeisiin, etusijalla olevat paikat julkisissa liikennevälineissä**, ja jota tarjotaan vammaisille henkilöille ja/tai tarvittaessa yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti tunnustetut henkilökohtaiset avustajat tai avustajaeläimet, riippumatta siitä, onko henkilökohtainen avustaja tai avustajaeläin osoitettu vapaaehtoisuuden pohjalta vai lakisääteisten velvoitteiden mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 121 Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

e) ’erityisehdoilla tai erityiskohtelulla’ erityisiä edellytyksiä, mukaan lukien taloudellisiin edellytyksiin liittyvät erityisehdot, tai eriytettyä kohtelua, joka liittyy apuun ja tukeen, kuten maksuton sisäänpääsy tai käyttö, alennetut maksut ja ensisijainen pääsy, ja jota tarjotaan vammaisille henkilöille ja/tai tarvittaessa yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti tunnustetut henkilökohtaiset avustajat tai avustajaeläimet, riippumatta siitä, onko henkilökohtainen avustaja tai avustajaeläin osoitettu vapaaehtoisuuden pohjalta vai lakisääteisten velvoitteiden mukaisesti;

Tarkistus

e) ’erityisehdoilla tai erityiskohtelulla’ erityisiä edellytyksiä, mukaan lukien taloudellisiin edellytyksiin liittyvät erityisehdot, tai eriytettyä kohtelua, joka liittyy apuun ja tukeen, kuten maksuton sisäänpääsy tai käyttö, alennetut maksut ja ensisijainen pääsy, ja jota tarjotaan vammaisille henkilöille ja/tai tarvittaessa yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti tunnustetut henkilökohtaiset avustajat tai avustajaeläimet, **kuten opaskoirat tai avustajakoirat**, riippumatta siitä, onko henkilökohtainen avustaja tai avustajaeläin osoitettu vapaaehtoisuuden pohjalta vai lakisääteisten velvoitteiden mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 122
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

e) ’erityisehdoilla tai erityiskohtelulla’ erityisiä edellytyksiä, mukaan lukien taloudellisiin edellytyksiin liittyvät erityisehdot, tai eriytettyä kohtelua, joka liittyy apuun ja tukeen, kuten maksuton sisäänpääsy tai käyttö, alennetut maksut ja ensisijainen pääsy, ja jota tarjotaan vammaisille henkilöille ja/tai tarvittaessa yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti tunnustetut henkilökohtaiset avustajat tai **avustajaeläimet**, riippumatta

Tarkistus

e) ’erityisehdoilla tai erityiskohtelulla’ erityisiä edellytyksiä, mukaan lukien taloudellisiin edellytyksiin liittyvät erityisehdot, tai eriytettyä kohtelua, joka liittyy apuun ja tukeen, kuten maksuton sisäänpääsy tai käyttö, alennetut maksut ja ensisijainen pääsy, ja jota tarjotaan vammaisille henkilöille ja/tai tarvittaessa yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti tunnustetut henkilökohtaiset avustajat tai **avustajakoirat tai opaskoirat**,

siitä, onko henkilökohtainen avustaja tai avustajaeläin osoitettu vapaaehtoisuuden pohjalta vai lakisääteisten velvoitteiden mukaisesti;

riippumatta siitä, onko henkilökohtainen avustaja tai avustajaeläin osoitettu vapaaehtoisuuden pohjalta vai lakisääteisten velvoitteiden mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 123

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

f a) 'EU:n liikkuvuusohjelmalla' mitä tahansa tilapäistä ohjelmaa, joka kestää tietyn ajan ja joka toteutetaan muussa jäsenvaltiossa kuin asuinvaltiossa, yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen alalla tai työhön liittyvissä tarkoituksissa.

Or. en

Tarkistus 124

Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi

4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) unionin kansalaisiin ja unionin kansalaisten perheenjäseniin, joiden vammaisasetaman heidän asuinjäsenvaltionsa toimivaltainen viranomaisaseman on tunnustanut todistuksella, kortilla tai muulla virallisella asiakirjalla, joka on myönnetty kansallisten toimivaltuuksien, käytäntöjen ja menettelyjen mukaisesti, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä saattavaan tai avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset

a) unionin kansalaisiin **ja asukkaisiin** ja unionin kansalaisten **ja asukkaiden** perheenjäseniin, joiden vammaisasetaman heidän asuinjäsenvaltionsa toimivaltainen viranomaisaseman on tunnustanut todistuksella, kortilla tai muulla virallisella asiakirjalla, joka on myönnetty kansallisten toimivaltuuksien, käytäntöjen ja menettelyjen mukaisesti, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä saattavaan tai avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset

avustajat mukaan lukien;

avustajat *sekä opas- ja avustajakoirat* mukaan lukien;

Or. en

Tarkistus 125

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi

4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) unionin kansalaisiin ja unionin kansalaisten perheenjäseniin, joiden vammaisaseman heidän asuinjäsenvaltionsa toimivaltainen viranomaisasema on tunnustanut todistuksella, kortilla tai muulla virallisella asiakirjalla, joka on myönnetty kansallisten toimivaltuuksien, käytäntöjen ja menettelyjen mukaisesti, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä saattavaan tai avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien;

Tarkistus

a) unionin kansalaisiin **ja unionin alueella pitkään oleskelleisiin henkilöihin** ja unionin kansalaisten **ja unionin alueella pitkään oleskelleiden henkilöiden** perheenjäseniin, joiden vammaisaseman heidän asuinjäsenvaltionsa toimivaltainen viranomaisasema on tunnustanut todistuksella, kortilla tai muulla virallisella asiakirjalla, joka on myönnetty kansallisten toimivaltuuksien, käytäntöjen ja menettelyjen mukaisesti, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä saattavaan tai avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien;

Or. en

Tarkistus 126

Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi

4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) unionin kansalaisiin ja unionin kansalaisten perheenjäseniin, joiden vammaisaseman heidän asuinjäsenvaltionsa toimivaltainen viranomaisasema on tunnustanut **todistuksella, kortilla tai muulla virallisella asiakirjalla,**

Tarkistus

a) unionin kansalaisiin ja unionin kansalaisten perheenjäseniin **sekä kolmansien maiden kansalaisiin, joilla on pysyvä oleskeluoikeudellinen asema Euroopan unionin jäsenvaltiossa,** joiden vammaisaseman heidän

joka on myönnetty **kansallisten toimivaltuuksien, käytäntöjen ja menettelyjen** mukaisesti, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä saattavaan tai avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien;

asuinjäsenvaltionsa toimivaltainen viranomainen on tunnustanut **eurooppalaisella vammaiskortilla**, joka on myönnetty **tämän direktiivin** mukaisesti, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä saattavaan tai avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien;

Or. en

Tarkistus 127 Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) unionin kansalaisiin **ja unionin kansalaisten perheenjäseniin**, joiden vammaisaseman heidän asuinjäsenvaltionsa toimivaltainen viranomainen on tunnustanut todistuksella, kortilla tai muulla virallisella asiakirjalla, joka on myönnetty kansallisten toimivaltuuksien, käytäntöjen ja menettelyjen mukaisesti, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä **saattavaan tai** avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien;

Tarkistus

a) unionin kansalaisiin, joiden vammaisaseman heidän asuinjäsenvaltionsa toimivaltainen viranomainen on tunnustanut todistuksella, kortilla tai muulla virallisella asiakirjalla, joka on myönnetty kansallisten toimivaltuuksien, käytäntöjen ja menettelyjen mukaisesti, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien;

Or. en

Tarkistus 128 Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) unionin kansalaisiin ja unionin kansalaisten perheenjäseniin, joiden oikeus vammaisille henkilöille varattuihin pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin on

Tarkistus

b) unionin kansalaisiin ja unionin kansalaisten perheenjäseniin **sekä kolmansien maiden kansalaisiin, joilla on pysyvä oleskeluoikeudellinen asema**

tunnustettu heidän asuinjäsenvaltiossaan pysäköintiluvalla tai muulla kansallisen toimivallan, käytäntöjen ja menettelyjen mukaisesti myönnettyllä asiakirjalla, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä saattavaan tai avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien.

Euroopan unionin jäsenvaltiossa, joiden oikeus vammaisille henkilöille varattuihin pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin on tunnustettu heidän asuinjäsenvaltiossaan pysäköintiluvalla tai muulla kansallisen toimivallan, käytäntöjen ja menettelyjen mukaisesti myönnettyllä asiakirjalla, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä saattavaan tai avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien.

Or. en

Tarkistus 129

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi

4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) unionin kansalaisiin ja unionin kansalaisten perheenjäseniin, joiden oikeus vammaisille henkilöille varattuihin pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin on tunnustettu heidän asuinjäsenvaltiossaan pysäköintiluvalla tai muulla kansallisen toimivallan, käytäntöjen ja menettelyjen mukaisesti myönnettyllä asiakirjalla, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä saattavaan tai avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien.

Tarkistus

b) unionin kansalaisiin ***ja unionin alueella pitkään oleskelleiden henkilöiden*** ja unionin kansalaisten ***ja unionin alueella pitkään oleskelleiden henkilöiden*** perheenjäseniin, joiden oikeus vammaisille henkilöille varattuihin pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin on tunnustettu heidän asuinjäsenvaltiossaan pysäköintiluvalla tai muulla kansallisen toimivallan, käytäntöjen ja menettelyjen mukaisesti myönnettyllä asiakirjalla, sekä tapauksen mukaan yhteen tai useaan heitä saattavaan tai avustavaan henkilöön, henkilökohtaiset avustajat mukaan lukien.

Or. en

Tarkistus 130

Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi

4 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) henkilö, jolla on vammaisyleissopimuksen 1 artiklassa tarkoitettu tosiasiallinen vammaisuus, kun hän oleskelee ja joutuu siirtymään muussa EU-valtiossa kuin omassaan, vaikka hänellä ei olisi asuinjäsenvaltionsa tunnustamaa vammaisasemaa.

Or. en

Tarkistus 131

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

4 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) kaikki vammaiset henkilöt, jotka osallistuvat määrätyn pituiseen liikkuvuusohjelmaan EU:ssa. Tällöin vammaiskortin ja pysäköintiluvan käyttöä jatketaan koko ohjelman ajan

Or. en

Tarkistus 132

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi

4 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) Tällä direktiivillä mahdollistetaan vammaisaseman tilapäinen tunnustaminen EU:n liikkuvuusohjelmien, kuten ERASMUS+:n, osallistujille.

Or. en

Tarkistus 133
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla – 1 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b b) vammaiset henkilöt kansainvälisen suojelun tilanteessa EU:n jäsenvaltiossa.

Or. en

Tarkistus 134
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
5 artiklan 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kun eurooppalaisen vammaiskortin haltijat matkustavat tai vierailevat muussa jäsenvaltiossa kuin asuinjäsenvaltiossaan, heille myönnetään oikeus 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen palvelujen, toimintojen ja järjestelyjen osalta tarjottuihin erityisehtoihin tai erityiskohteluun yhtäläisin ehdoin ja edellytyksin kuin vammaisille henkilöille, **joilla on vammaistodistus, vammaiskortti tai muu virallinen asiakirja, jossa tunnustetaan heidän vammaisasemansa** kyseisessä jäsenvaltiossa.

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kun eurooppalaisen vammaiskortin haltijat matkustavat tai vierailevat muussa jäsenvaltiossa kuin asuinjäsenvaltiossaan **tai muuttavat sinne**, heille myönnetään oikeus 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen palvelujen, toimintojen ja järjestelyjen osalta tarjottuihin erityisehtoihin tai erityiskohteluun **tai 2 artiklan 2 a tarkoitetuissa tilanteissa** yhtäläisin ehdoin ja edellytyksin kuin vammaisille henkilöille, **joiden vammaisasema on arvioitu ja tunnustettu** kyseisessä jäsenvaltiossa.

Or. en

Tarkistus 135
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tunnustaaakseen kaikki vammaiset henkilöt, joilla on eurooppalainen vammaiskortti, suojeltaviksi erityisesti vammaisuuteen perustuvalta syrjinnältä, minkä seurauksena kaikkialla EU:ssa on oikeus käyttää oikeussuojakeinoja ja mekanismeja, joita tarjotaan oikeuksien loukkauksia ja tehokkaan yhdenvertaisen kohtelun puutetta vastaan.

Or. en

Tarkistus 136
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) jos tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin erityisehtoihin tai erityiskohteluun sisältyy suotuisia ehtoja yhdelle tai usealle vammaisia henkilöitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, henkilökohtaiset avustajat mukaan luettuina, tai erityisiä ehtoja avustajaeläimille, tällaiset suotuisat tai erityiset ehdot myönnetään yhtäläisin ehdoin ja edellytyksin yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien eurooppalaisen vammaiskortin haltijoiden henkilökohtaiset avustajat tai **avustajaeläimet**;

a) jos tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin erityisehtoihin tai erityiskohteluun sisältyy suotuisia ehtoja yhdelle tai usealle vammaisia henkilöitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, henkilökohtaiset avustajat mukaan luettuina, tai erityisiä ehtoja avustajaeläimille, tällaiset suotuisat tai erityiset ehdot myönnetään yhtäläisin ehdoin ja edellytyksin yhdelle tai usealle heitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, mukaan lukien eurooppalaisen vammaiskortin haltijoiden henkilökohtaiset avustajat tai **opas- ja avustajakoirat**;

Or. en

Tarkistus 137

Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) jos tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin sisältyy suotuisia ehtoja yhdelle tai usealle vammaisia henkilöitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, henkilökohtaiset avustajat mukaan luettuina, tällaiset suotuisat ehdot myönnetään yhtäläisin ehdoin ja edellytyksin yhdelle tai usealle saattajalle tai avustajalle, mukaan lukien eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan haltijoiden henkilökohtaiset avustajat.

Tarkistus

b) jos tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin pysäköintiehtoihin ja -järjestelyihin sisältyy suotuisia ehtoja yhdelle tai usealle vammaisia henkilöitä saattavalle tai avustavalle henkilölle, henkilökohtaiset avustajat mukaan luettuina, tällaiset suotuisat ehdot myönnetään yhtäläisin ehdoin ja edellytyksin yhdelle tai usealle saattajalle tai avustajalle, mukaan lukien eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan haltijoiden henkilökohtaiset avustajat, **jos kortin haltija on ajoneuvossa.**

Or. en

Tarkistus 138 Marianne Vind

Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä I esitetyn yhteisen standardoidun mallin mukainen eurooppalainen vammaiskortti. Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaiskorttia otettava fyysisissä korteissa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio on vahvistanut liitteessä I tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä I säädetty

Tarkistus

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä I esitetyn yhteisen standardoidun mallin **ja saavutettavan muodon** mukainen eurooppalainen vammaiskortti. **Jäsenvaltioiden on annettava vammaisille henkilöille mahdollisuus esittää vaaditut kohtuulliset mukautukset kortin asiaankuuluvien tunnusten avulla hakiessaan korttia asianomaisilta viranomaisilta.** Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaiskorttia otettava fyysisissä korteissa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio

eurooppalaista vammaiskorttia varten annettavat tiedot.

on vahvistanut liitteessä I tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä I säädetyt eurooppalaista vammaiskorttia varten annettavat tiedot.

Or. en

Tarkistus 139 **Isabel García Muñoz**

Ehdotus direktiiviksi **6 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä I esitetyn yhteisen standardoidun mallin mukainen eurooppalainen vammaiskortti. Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaiskorttia otettava fyysisissä korteissa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio on vahvistanut liitteessä I tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä I säädetyt eurooppalaista vammaiskorttia varten annettavat tiedot.

Tarkistus

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä I esitetyn yhteisen standardoidun mallin mukainen eurooppalainen vammaiskortti **ja yleiset esteettömyysvaatimukset**. Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaiskorttia otettava fyysisissä korteissa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio on vahvistanut liitteessä I tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä I säädetyt eurooppalaista vammaiskorttia varten annettavat tiedot.

Or. en

Tarkistus 140 **Nicola Danti**

Ehdotus direktiiviksi **6 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä I esitetyn yhteisen standardoidun mallin mukainen eurooppalainen vammaiskortti. Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaiskorttia otettava fyysisissä korteissa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio on vahvistanut liitteessä I tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä I säädetyt eurooppalaista vammaiskorttia varten annettavat tiedot.

Tarkistus

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä I esitetyn yhteisen standardoidun mallin **ja saavutettavan muodon** mukainen eurooppalainen vammaiskortti. Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaiskorttia otettava fyysisissä korteissa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio on vahvistanut liitteessä I tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä I säädetyt eurooppalaista vammaiskorttia varten annettavat tiedot.

Or. en

Tarkistus 141 **Izaskun Bilbao Barandica**

Ehdotus direktiiviksi **6 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden myöntämät eurooppalaiset vammaiskortit on tunnustettava vastavuoroisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden myöntämät eurooppalaiset vammaiskortit on tunnustettava vastavuoroisesti kaikissa jäsenvaltioissa **ja EU:n toimielimissä. Eurooppalainen vammaiskortti on yhteensopiva kansallisen vammaiskortin tai -todistuksen kanssa.**

Or. en

Tarkistus 142 **Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu,** **Janina Ochojska**

Ehdotus direktiiviksi

6 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä, uusittava tai peruutettava eurooppalainen vammaiskortti kansallisten sääntöjensä, menettelyjensä ja käytäntöjensä mukaisesti. Rajoittamatta asetuksen (EU) 2016/679 soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen tietojen turvallisuus, eheys, aitous ja luottamuksellisuus. Eurooppalaisen vammaiskortin myöntämisestä vastaava viranomainen katsotaan asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitetuksi rekisterinpitäjäksi, ja se on vastuussa henkilötietojen käsittelystä. Yhteistyö ulkoisten palveluntarjoajien kanssa ei sulje pois unionin oikeudesta tai kansallisesta lainsäädännöstä johtuvaa mahdollista jäsenvaltion vastuuta henkilötietovelvoitteiden rikkomisesta.

Tarkistus

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä, uusittava tai peruutettava eurooppalainen vammaiskortti kansallisten sääntöjensä, menettelyjensä ja käytäntöjensä mukaisesti. Rajoittamatta ***Euroopan parlamentin ja neuvoston*** asetuksen (EU) 2016/679 ***ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/58/EY*** soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen tietojen turvallisuus, eheys, aitous ja luottamuksellisuus. Eurooppalaisen vammaiskortin myöntämisestä vastaava viranomainen katsotaan asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitetuksi rekisterinpitäjäksi, ja se on vastuussa henkilötietojen käsittelystä. Yhteistyö ulkoisten palveluntarjoajien kanssa ei sulje pois unionin oikeudesta tai kansallisesta lainsäädännöstä johtuvaa mahdollista jäsenvaltion vastuuta henkilötietovelvoitteiden rikkomisesta.

Or. en

Tarkistus 143

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

6 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä, uusittava tai peruutettava eurooppalainen vammaiskortti kansallisten sääntöjensä, menettelyjensä ja käytäntöjensä mukaisesti. Rajoittamatta asetuksen (EU)

Tarkistus

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä, uusittava tai peruutettava eurooppalainen vammaiskortti kansallisten sääntöjensä, menettelyjensä ja käytäntöjensä mukaisesti. ***Tällaiset menettelyt ovat***

2016/679 soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen tietojen turvallisuus, eheys, aitous ja luottamuksellisuus. Eurooppalaisen vammaiskortin myöntämisestä vastaava viranomainen katsotaan asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitetuksi rekisterinpitäjäksi, ja se on vastuussa henkilötietojen käsittelystä. Yhteistyö ulkoisten palveluntarjoajien kanssa ei sulje pois unionin oikeudesta tai kansallisesta lainsäädännöstä johtuvaa mahdollista jäsenvaltion vastuuta henkilötietovelvoitteiden rikkomisesta.

maksuttomia kortinhaltijalle. Rajoittamatta asetuksen (EU) 2016/679 soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen tietojen turvallisuus, eheys, aitous ja luottamuksellisuus. Eurooppalaisen vammaiskortin myöntämisestä vastaava viranomainen katsotaan asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitetuksi rekisterinpitäjäksi, ja se on vastuussa henkilötietojen käsittelystä. Yhteistyö ulkoisten palveluntarjoajien kanssa ei sulje pois unionin oikeudesta tai kansallisesta lainsäädännöstä johtuvaa mahdollista jäsenvaltion vastuuta henkilötietovelvoitteiden rikkomisesta.

Or. en

Tarkistus 144 **Dominique Riquet**

Ehdotus direktiiviksi **6 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä, uusittava tai peruutettava eurooppalainen vammaiskortti kansallisten sääntöjensä, menettelyjensä ja käytäntöjensä mukaisesti. Rajoittamatta asetuksen (EU) 2016/679 soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen tietojen turvallisuus, eheys, aitous ja luottamuksellisuus. Eurooppalaisen vammaiskortin myöntämisestä vastaava viranomainen katsotaan asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitetuksi rekisterinpitäjäksi, ja se on vastuussa henkilötietojen käsittelystä. Yhteistyö ulkoisten palveluntarjoajien kanssa ei sulje

Tarkistus

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä, uusittava tai peruutettava eurooppalainen vammaiskortti ***maksutta*** kansallisten sääntöjensä, menettelyjensä ja käytäntöjensä mukaisesti. Rajoittamatta asetuksen (EU) 2016/679 soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen tietojen turvallisuus, eheys, aitous ja luottamuksellisuus. Eurooppalaisen vammaiskortin myöntämisestä vastaava viranomainen katsotaan asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitetuksi rekisterinpitäjäksi, ja se on vastuussa henkilötietojen käsittelystä. Yhteistyö ulkoisten palveluntarjoajien kanssa ei sulje

pois unionin oikeudesta tai kansallisesta
lainsäädännöstä johtuvaa mahdollista
jäsenvaltion vastuuta
henkilötietovelvoitteiden rikkomisesta.

pois unionin oikeudesta tai kansallisesta
lainsäädännöstä johtuvaa mahdollista
jäsenvaltion vastuuta
henkilötietovelvoitteiden rikkomisesta.

Or. en

Tarkistus 145
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**3 a. *Vammaisten henkilöiden
yhdenvertaisen kohtelun varmistamiseksi
kaikkialla EU:ssa komissio arvioi 31.
joulukuuta 2026 mennessä kaikki
mahdollisuudet yhdenmukaistaa asteittain
kansallisia kehyksiä,
kelpoisuusperusteita, edellytyksiä tai
arviointimenettelyjä vammaisaseman
saamiseksi sekä eurooppalaisen
vammaiskortin suhteellista uusimista ja
peruuttamista sekä esittää kertomuksen
Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
Edellisessä kohdassa tarkoitettuun
kertomukseen liitetään tarvittaessa
lainsäädäntöehdotus, johon sisältyy
vaikutustenarviointi erityisesti
vammaisaseman myöntämistä, uusimista
ja peruuttamista koskevien kansallisten
kehysten asteittaiseksi
yhdenmukaistamiseksi.***

Or. en

Tarkistus 146
Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 3 a kohta (uusi)

3 a. Eurooppalaisen vammaiskortin myöntämisen vammaisille henkilöille olisi aina oltava maksutonta. Tästä aiheutuvat kustannukset eurooppalaisen vammaiskortin myöntävälle kansalliselle elimelle voidaan kattaa Euroopan unionin rahoitusvälineistä, kuten Euroopan sosiaalirahasto plussasta.

Or. en

Tarkistus 147

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu

Ehdotus direktiiviksi

6 artikla – 4 kohta

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaiskortti suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä ja uusittava samassa määräajassa, joka on vahvistettu sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun sellaisen virallisen asiakirjan myöntämiseksi, jossa vammaisasema tunnustetaan.

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaiskortti suoraan, ***jos se on kansallisen vammaisaseman tunnustamisen mukainen menettely***, tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä ja uusittava ***edunsaajalle maksutta ja*** samassa määräajassa, joka on vahvistettu sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun sellaisen virallisen asiakirjan myöntämiseksi, jossa vammaisasema tunnustetaan. ***Korttia ei koskaan vaadita todisteeksi vammaisuudesta Euroopan unionin muussa lainsäädännössä vahvistettujen oikeuksien yhteydessä.***

Or. en

Tarkistus 148

Benoît Lutgen

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaiskortti suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä ja uusittava samassa määräajassa, joka on vahvistettu sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun sellaisen virallisen asiakirjan myöntämiseksi, jossa vammaisasema tunnustetaan.

Tarkistus

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaiskortti, **jos tämä on vammaisuuden kansallista tunnustamista koskevan menettelyn mukaista**, suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä ja uusittava **maksutta** samassa määräajassa, joka on vahvistettu sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun sellaisen virallisen asiakirjan myöntämiseksi, jossa vammaisasema tunnustetaan. **Korttia ei vaadita koskaan todisteeksi vammaisuudesta muussa unionin lainsäädännössä vahvistettujen oikeuksien yhteydessä.**

Or. fr

Tarkistus 149
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaiskortti **suoraan tai** vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä ja uusittava samassa määräajassa, joka on vahvistettu sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun sellaisen virallisen asiakirjan myöntämiseksi, jossa vammaisasema tunnustetaan.

Tarkistus

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaiskortti vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä ja uusittava samassa määräajassa, joka on vahvistettu sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun sellaisen virallisen asiakirjan myöntämiseksi, jossa vammaisasema tunnustetaan. **Jos asuinmaa vaihtuu, uusimisaikaa voidaan pidentää 6–8 kuukaudella.**

Or. en

Tarkistus 150
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaiskortti suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä ja uusittava **samassa** määräajassa, joka on vahvistettu sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä **vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun sellaisen virallisen asiakirjan myöntämiseksi, jossa vammaisasema tunnustetaan.**

Tarkistus

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaiskortti suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä ja uusittava **edunsaajalle maksutta ja kohtuullisessa** määräajassa, joka on vahvistettu sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä.

Or. en

Tarkistus 151
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

4 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vammaiset henkilöt tai heidän puolestaan ja heidän suostumuksellaan toimivat nimetyt edustajat voivat hakea muutosta toimivaltaisten viranomaisten päätökseen eurooppalaisen vammaiskortin myöntämisestä tai uusimisesta.

Tarkistus

Or. en

Tarkistus 152
Dominique Riquet

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Aiemman asuinjäsenvaltion myöntämän eurooppalaisen vammaiskortin voimassaoloaikaa jatketaan yhtä kuukautta pidempään, kuin uusimismenettelyn enimmäiskesto siinä jäsenvaltiossa, jossa uusi asuinpaikka on.

Or. en

Tarkistus 153

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Jäsenvaltioiden on käytettävä kortin kääntöpuolta esittääkseen tietoja siitä, millaista apua kortinhaltija tarvitsee.

Or. en

Tarkistus 154

Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

5. Eurooppalainen vammaiskortti myönnetään fyysisenä korttina, ja sitä on täydennettävä digitaalisella muodolla, kun 7 kohdassa tarkoitetut delegoidut säädökset hyväksytään. **Vammaisille henkilöille** on annettava mahdollisuus käyttää joko digitaalista tai fyysistä lupaa tai molempia.

5. Eurooppalainen vammaiskortti myönnetään fyysisenä korttina, ja sitä on täydennettävä digitaalisella muodolla, kun 7 kohdassa tarkoitetut delegoidut säädökset hyväksytään. **Eurooppalaisen vammaiskortin haltijoille** on annettava mahdollisuus käyttää joko digitaalista tai

fyysistä lupaa tai molempia.

Or. en

Tarkistus 155
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Eurooppalainen vammaiskortti myönnetään (ensimmäisellä kerralla ja uusintojen osalta) maksutta, niin että sitä hakevalle henkilölle ei aiheudu kustannuksia.

Or. en

Tarkistus 156
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. Jäsenvaltion myöntämän eurooppalaisen vammaiskortin **voimassaoloajan on oltava vähintään yhtä pitkä kuin vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun sellaisen virallisen asiakirjan voimassaoloaika, jonka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on myöntänyt asianomaiselle henkilölle vammaisaseman tunnustamiseksi kyseisen jäsenvaltion alueella.**

6. Jäsenvaltion myöntämän eurooppalaisen vammaiskortin **on oltava voimassa vähintään viisi vuotta.**

Or. en

Tarkistus 157

Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Jäsenvaltion myöntämän eurooppalaisen vammaiskortin voimassaoloajan on oltava vähintään yhtä pitkä kuin vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun sellaisen virallisen asiakirjan voimassaoloaika, jonka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on myöntänyt asianomaiselle henkilölle vammaisaseman tunnustamiseksi kyseisen jäsenvaltion alueella.

Tarkistus

6. Jäsenvaltion myöntämän eurooppalaisen vammaiskortin voimassaoloajan on oltava vähintään yhtä pitkä kuin vammaistodistuksen, vammaiskortin tai muun sellaisen virallisen asiakirjan voimassaoloaika, jonka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on myöntänyt asianomaiselle henkilölle vammaisaseman tunnustamiseksi kyseisen jäsenvaltion alueella. ***Jos asuinmaa vaihtuu, uusimisaikaa voidaan pidentää 6–8 kuukaudella.***

Or. en

Tarkistus 158 Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

6 a. Kortin voimassaoloaikaa pidennetään pyynnöstä kahdeksan kuukautta, jos pysyvän kortin saamisen kansalliset määräajat ovat pitempiä kuin eurooppalaisen vammaiskortin voimassaoloaika.

Or. en

Tarkistus 159 Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 7 kohta

Komission teksti

7. Siirretään komissiolle valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaiskortin digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi sekä liitteen I tarkistamiseksi, jotta voidaan muuttaa kortin standardoidun muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukauttaa muotoa tekniikan kehitykseen, ottaa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia väärentämisen ja petosten estämiseksi, puuttua väärinkäyttöön ja varmistaa yhteentoimivuus.

Tarkistus

7. Siirretään komissiolle valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaiskortin digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi sekä liitteen I tarkistamiseksi, jotta voidaan muuttaa kortin standardoidun muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukauttaa muotoa tekniikan kehitykseen, ottaa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia väärentämisen ja petosten estämiseksi, puuttua väärinkäyttöön ja varmistaa yhteentoimivuus, **turvallisuus, mukaan lukien todentamisominaisuudet ja liittymä kansallisiin järjestelmiin.**

Or. en

Tarkistus 160 **Isabel García Muñoz**

Ehdotus direktiiviksi **6 artikla – 7 kohta**

Komission teksti

7. Siirretään komissiolle valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaiskortin digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi sekä liitteen I tarkistamiseksi, jotta voidaan muuttaa kortin standardoidun muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukauttaa muotoa tekniikan kehitykseen, ottaa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia väärentämisen ja petosten estämiseksi, puuttua väärinkäyttöön ja varmistaa yhteentoimivuus.

Tarkistus

7. Siirretään komissiolle valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaiskortin digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi sekä liitteen I tarkistamiseksi, jotta voidaan muuttaa kortin standardoidun muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukauttaa muotoa tekniikan kehitykseen, ottaa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia väärentämisen ja petosten estämiseksi, puuttua väärinkäyttöön ja varmistaa yhteentoimivuus **ja saavutettavuus.**

Or. en

Tarkistus 161
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 7 kohta

Komission teksti

7. Siirretään komissiolle valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaiskortin digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi sekä liitteen I tarkistamiseksi, jotta voidaan muuttaa kortin standardoidun muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukauttaa muotoa tekniikan kehitykseen, ottaa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia väärentämisen ja petosten estämiseksi, puuttua väärinkäyttöön ja varmistaa yhteentoimivuus.

Tarkistus

7. Siirretään komissiolle valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaiskortin digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi sekä liitteen I tarkistamiseksi, jotta voidaan muuttaa kortin standardoidun **ja helppokäyttöisen** muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukauttaa muotoa tekniikan kehitykseen, ottaa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia väärentämisen ja petosten estämiseksi, puuttua väärinkäyttöön ja varmistaa yhteentoimivuus.

Or. en

Tarkistus 162
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti

7 a. Yleinen saavutettavuus on varmistettava koko eurooppalaisen vammaiskortin muotoon, vastavuoroiseen tunnustamiseen, myöntämiseen ja voimassaoloon liittyvän prosessin ajan.

Tarkistus

Or. en

Tarkistus 163

Izaskun Bilbao Barandica

**Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 7 b kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

7 b. Jos samalla vammaisella henkilöllä on sekä eurooppalainen vammaiskortti että pysäköintilupa, laaditaan joustavia ja yksinkertaisia malleja, jotka mahdollistavat saman materiaalin ja/tai digitaalisen tuen tarpeettoman hallinnollisen taakan välttämiseksi.

Or. en

**Tarkistus 164
Isabel García Muñoz**

**Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä II esitetyn yhteisen standardoidun mallin mukainen eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa. Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaisten henkilöiden pysäköintilupaa otettava fyysisissä luvissa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio on vahvistanut liitteessä II tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä II säädetty eurooppalaista vammaiskorttia varten annettavat tiedot.

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä I esitetyn yhteisen standardoidun mallin mukainen eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa **ja yleiset esteettömyysvaatimukset**. Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaisten henkilöiden pysäköintilupaa otettava fyysisissä luvissa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio on vahvistanut liitteessä II tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä II säädetty eurooppalaista vammaiskorttia varten annettavat tiedot.

Or. en

Tarkistus 165
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä II esitetyn yhteisen standardoidun mallin mukainen eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa. Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaisten henkilöiden pysäköintilupaa otettava fyysisissä luvissa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio on vahvistanut liitteessä II tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä II säädetyt eurooppalaista vammaiskorttia varten annettavat tiedot.

Tarkistus

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä II esitetyn yhteisen standardoidun *ja esteettömän* mallin mukainen eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa. Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaisten henkilöiden pysäköintilupaa otettava fyysisissä luvissa käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio on vahvistanut liitteessä II tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä II säädetyt eurooppalaista vammaiskorttia varten annettavat tiedot.

Or. en

Tarkistus 166

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä II esitetyn yhteisen standardoidun mallin mukainen eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa. Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaisten henkilöiden pysäköintilupaa otettava fyysisissä luvissa

Tarkistus

1. Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön liitteessä II esitetyn yhteisen standardoidun mallin mukainen eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa. Jäsenvaltioiden on osana eurooppalaista vammaisten henkilöiden pysäköintilupaa otettava fyysisissä luvissa

käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio on vahvistanut liitteessä II tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä II säädetty eurooppalaista **vammaiskorttia** varten annettavat tiedot.

käyttöön digitaalisia ominaisuuksia käyttäen sähköisiä petostentorjuntakeinoja heti, kun komissio on vahvistanut liitteessä II tarkoitettuja digitaalisia ominaisuuksia koskevat vaatimukset 8 artiklassa tarkoitetuissa teknisissä eritelmissä. Digitaalinen tallennusväline ei saa sisältää enempää henkilötietoja kuin liitteessä II säädetty eurooppalaista **vammaisten henkilöiden pysäköintilupaa** varten annettavat tiedot.

Or. en

Tarkistus 167

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä, uusittava tai peruutettava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa kansallisten sääntöjensä, menettelyjensä ja käytäntöjensä mukaisesti. Rajoittamatta asetuksen (EU) 2016/679 soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen henkilötietojen turvallisuus, aitous ja luottamuksellisuus. Eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämisestä vastaava viranomais katsotaan asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitetuksi rekisterinpitäjäksi, ja se on vastuussa henkilötietojen käsittelystä. Yhteistyö ulkoisten palveluntarjoajien kanssa ei sulje pois unionin oikeudesta tai kansallisesta lainsäädännöstä johtuvaa mahdollista jäsenvaltion vastuuta henkilötietovelvoitteiden rikkomisesta.

Tarkistus

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä, uusittava tai peruutettava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa kansallisten sääntöjensä, menettelyjensä ja käytäntöjensä mukaisesti. Rajoittamatta ***Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/58/EY*** soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen henkilötietojen turvallisuus, aitous ja luottamuksellisuus. Eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämisestä vastaava viranomais katsotaan asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitetuksi rekisterinpitäjäksi, ja se on vastuussa henkilötietojen käsittelystä. Yhteistyö ulkoisten palveluntarjoajien kanssa ei sulje pois unionin oikeudesta tai kansallisesta lainsäädännöstä johtuvaa mahdollista jäsenvaltion vastuuta

Tarkistus 168

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

7 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä, uusittava tai peruutettava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa kansallisten sääntöjensä, menettelyjensä ja käytäntöjensä mukaisesti. Rajoittamatta asetuksen (EU) 2016/679 soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen henkilötietojen turvallisuus, aitous ja luottamuksellisuus. Eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämisestä vastaava viranomaiskatsotaan asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitettuksi rekisterinpitäjäksi, ja se on vastuussa henkilötietojen käsittelystä. Yhteistyö ulkoisten palveluntarjoajien kanssa ei sulje pois unionin oikeudesta tai kansallisesta lainsäädännöstä johtuvaa mahdollista jäsenvaltion vastuuta henkilötietovelvoitteiden rikkomisesta.

Tarkistus

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä, uusittava tai peruutettava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa kansallisten sääntöjensä, menettelyjensä ja käytäntöjensä mukaisesti. ***Tällaiset menettelyt ovat maksuttomia kortinhaltijalle.*** Rajoittamatta asetuksen (EU) 2016/679 soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava tämän direktiivin soveltamista varten kerättyjen ja tallennettujen henkilötietojen turvallisuus, aitous ja luottamuksellisuus. Eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämisestä vastaava viranomaiskatsotaan asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitettuksi rekisterinpitäjäksi, ja se on vastuussa henkilötietojen käsittelystä. Yhteistyö ulkoisten palveluntarjoajien kanssa ei sulje pois unionin oikeudesta tai kansallisesta lainsäädännöstä johtuvaa mahdollista jäsenvaltion vastuuta henkilötietovelvoitteiden rikkomisesta.

Tarkistus 169

Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi

7 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Vammaisten henkilöiden yhdenvertaisen kohtelun varmistamiseksi kaikkialla EU:ssa komissio arvioi 31. joulukuuta 2026 mennessä kaikki mahdollisuudet yhdenmukaistaa asteittain kansallisia kehyksiä, kelpoisuusperusteita, edellytyksiä tai arviointimenettelyjä vammaisaseman saamiseksi sekä eurooppalaisen pysäköintiluvan suhteellista uusimista ja peruuttamista sekä esittää kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Edellisessä kohdassa tarkoitettuun kertomukseen liitetään tarvittaessa lainsäädäntöehdotus, johon sisältyy vaikutustenarviointi erityisesti vammaisaseman myöntämistä, uusimista ja peruuttamista koskevien kansallisten kehysten asteittaiseksi yhdenmukaistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 170
Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Vammaisten henkilöiden eurooppalaisen pysäköintiluvan myöntämisen ja uusimisen olisi aina oltava maksutonta. Tästä aiheutuvat kustannukset eurooppalaisen vammaiskortin myöntävälle kansalliselle elimelle voidaan kattaa Euroopan unionin rahoitusvälineistä, kuten Euroopan sosiaalirahasto plussasta.

Or. en

Tarkistus 171
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 4 kappale

Komission teksti

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. ***Se on myönnettävä tai uusittava kohtuullisen ajan kuluessa, joka on enintään 60 päivää hakemuksen päivämäärästä.***

Tarkistus

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. ***Pysäköintiluvan uusimista koskevan hakemuksen esittäminen sovellettavissa valtion säännöksissä säädettyssä määräajassa pidentää aiemmin myönnetyn kortin voimassaoloaikaa menettelyn ratkaisuun asti. Jos hakemus jätetään yhdeksänkymmenen kalenteripäivän kuluessa siitä, kun viimeisen myönnetyn luvan voimassaolo on päättynyt, luvan voimassaolon katsotaan jatkuvan, kunnes vastaava uusimismenettely on ratkaistu.***

Or. en

Tarkistus 172
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 4 kappale

Komission teksti

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä tai uusittava kohtuullisen ajan kuluessa, joka on enintään 60 päivää hakemuksen päivämäärästä.

Tarkistus

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä tai uusittava ***edunsaajalle maksutta*** kohtuullisen ajan kuluessa, joka on enintään 60 päivää hakemuksen päivämäärästä.

Or. en

Tarkistus 173

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

7 artikla – 4 kappale

Komission teksti

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä tai uusittava kohtuullisen ajan kuluessa, joka on enintään **60** päivää hakemuksen päivästä.

Tarkistus

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä tai uusittava kohtuullisen ajan kuluessa, joka on enintään **30** päivää hakemuksen päivästä.

Or. en

Tarkistus 174

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi

7 artikla – 4 kappale

Komission teksti

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä tai uusittava kohtuullisen ajan kuluessa, joka on enintään **60** päivää hakemuksen päivästä.

Tarkistus

4. Asuinjäsenvaltion on myönnettävä tai uusittava eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa suoraan tai vammaisen henkilön hakemuksesta. Se on myönnettävä tai uusittava kohtuullisen ajan kuluessa, joka on enintään **30** päivää hakemuksen päivästä.

Or. en

Tarkistus 175

Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi

7 artikla – 4 a kohta (uusi)

4 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vammaiset henkilöt tai heidän puolestaan ja heidän suostumuksellaan toimivat nimetyt edustajat voivat hakea muutosta toimivaltaisten viranomaisten päätökseen eurooppalaisen pysäköintiluvan myöntämisestä tai uusimisesta.

Or. en

Tarkistus 176

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi

7 artikla – 7 kohta

7. Siirretään komissiolle valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegeoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi, myös kehittämällä ja ottamalla käyttöön digitaalisia välineitä, sekä liitteen II tarkistamiseksi, jotta voidaan muuttaa luvan standardoidun muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukauttaa muotoa tekniikan kehitykseen, estää väärentäminen ja petokset, puuttua väärinkäyttöön ja varmistaa yhteentoimivuus, myös kehittämällä ja ottamalla käyttöön digitaalisia välineitä.

7. Siirretään komissiolle valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegeoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi, myös kehittämällä ja ottamalla käyttöön digitaalisia välineitä, sekä liitteen II tarkistamiseksi, jotta voidaan muuttaa luvan standardoidun muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukauttaa muotoa tekniikan kehitykseen, estää väärentäminen ja petokset, puuttua väärinkäyttöön ja varmistaa yhteentoimivuus, **turvallisuus, mukaan lukien todentamisominaisuudet ja yhteys kansallisiin järjestelmiin**, myös kehittämällä ja ottamalla käyttöön digitaalisia välineitä.

Or. en

Tarkistus 177

Isabel García Muñoz

**Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 7 kohta**

Komission teksti

7. Siirretään komissiolle valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegeoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi, myös kehittämällä ja ottamalla käyttöön digitaalisia välineitä, sekä liitteen II tarkistamiseksi, jotta voidaan muuttaa luvan standardoidun muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukauttaa muotoa tekniikan kehitykseen, estää väärentäminen ja petokset, puuttua väärinkäyttöön ja varmistaa yhteentoimivuus, myös kehittämällä ja ottamalla käyttöön digitaalisia välineitä.

Tarkistus

7. Siirretään komissiolle valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegeoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä direktiiviä eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan digitaalisen muodon vahvistamiseksi ja yhteentoimivuuden varmistamiseksi, myös kehittämällä ja ottamalla käyttöön digitaalisia välineitä, sekä liitteen II tarkistamiseksi, jotta voidaan muuttaa luvan standardoidun muodon yhteisiä ominaisuuksia, mukauttaa muotoa tekniikan kehitykseen, estää väärentäminen ja petokset, puuttua väärinkäyttöön ja varmistaa yhteentoimivuus **ja saavutettavuus**, myös kehittämällä ja ottamalla käyttöön digitaalisia välineitä.

Or. en

**Tarkistus 178
Nicola Danti**

**Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 7 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

7 a. Komissio perustaa julkisesti saatavilla olevan EU:n tietokannan, josta löytyy asiaankuuluvia tietoja kussakin jäsenvaltiossa paikallisella, alueellisella tai kansallisella tasolla määritellyistä sovellettavista pysäköintiehtoista, infrastruktuurista ja -järjestelyistä. Tietokannan on oltava saatavilla kaikilla EU:n kielillä ja saavutettavassa muodossa. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että viranomaiset tallentavat nämä tiedot tietokantaan ja

päivittävät niitä tarvittaessa.

Or. en

Tarkistus 179
Benoît Lutgen

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

7 a. *Komissio perustaa julkisesti saatavilla olevan tietokannan, joka sisältää asiaankuuluvia tietoja, jotka liittyvät sovellettaviin sääntöihin, ehtoihin ja pysäköintipaikkoihin, sellaisina kuin ne on määritelty paikallisella, alueellisella ja kansallisella tasolla. Tietokanta on saatavilla kaikilla Euroopan unionin kielillä.*

Or. fr

Tarkistus 180
Benoît Lutgen

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 7 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

7 b. *Jäsenvaltioiden on kannustettava viranomaisia lataamaan asiaankuuluvat tiedot tietokantaan.*

Or. fr

Tarkistus 181
Tilly Metz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

7 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

7 a artikla

***Kortinhaltijoita koskevat säännökset
asuinpaikan vaihtamisen yhteydessä***

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että edunsaajat, jotka ovat muuttaneet asuinjäsenvaltiotaan ja jotka odottavat toimivaltaisten viranomaisten myöntämää kansallista vammaiskorttia, saavat oikeutensa ja etuutensa alkuperäjäsenvaltion tunnustaman vammaisaseman perusteella. Eurooppalainen vammaiskortti ja eurooppalainen pysäköintilupa ovat voimassa, kunnes uusi kansallinen kortti on myönnetty.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vammaisuuden uudelleenarviointi ja uuden kansallisen kortin ja siten uuden eurooppalaisen vammaiskortin ja pysäköintiluvan myöntäminen eivät ylitä kuutta kuukautta.

Or. en

Tarkistus 182

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi

8 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

2. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen ***ja 12 kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta.***

Or. en

Tarkistus 183
Kosma Zlotowski

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Tarkistus

2. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen **ja 12 kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta.**

Or. en

Tarkistus 184
Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä muodoissa, myös digitaalisessa muodossa, ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämissä avustavissa muodoissa.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä muodoissa (**kuten helppolukuisessa muodossa ja tekstitetyissä kansallisissa viittomakielisissä videoissa ja kansainvälisissä viittomavideoissa**), myös digitaalisessa muodossa, ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämissä avustavissa muodoissa.

Or. en

Tarkistus 185
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä muodoissa, myös digitaalisessa muodossa, ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämässä avustavissa muodoissa.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä muodoissa, myös digitaalisessa muodossa, ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämässä avustavissa muodoissa. ***Nämä tiedot on kerättävä EU:n verkkosivustolle, ja niiden on oltava saatavilla kaikilla EU:n kielillä.***

Or. en

Tarkistus 186
Marianne Vind

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä muodoissa, myös digitaalisessa muodossa, ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämässä avustavissa muodoissa.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä muodoissa, myös digitaalisessa muodossa, ***sekä kansallisilla viittomakielillä ja helppolukuisessa muodossa*** ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämässä avustavissa muodoissa.

Or. en

Tarkistus 187
Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä muodoissa, myös **digitaalisessa muodossa**, ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämässä avustavissa muodoissa.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä **fyysisissä ja digitaalisissa** muodoissa, myös **pistekirjoituksena, isokirjaintekstinä, ääniversiona**, ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämässä **muissa vaihtoehtoisissa** avustavissa muodoissa.

Or. en

Tarkistus 188
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä muodoissa, myös digitaalisessa muodossa, ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämässä avustavissa muodoissa.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä muodoissa, myös digitaalisessa muodossa, **kansallisilla viittomakielillä ja helppolukuisessa muodossa** ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämässä avustavissa muodoissa.

Or. en

Tarkistus 189

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä muodoissa, myös digitaalisessa muodossa, ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämässä avustavissa muodoissa.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on asetettava eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan myöntämistä, uusimista tai peruuttamista koskevat ehdot, säännöt, käytännöt ja menettelyt julkisesti saataville esteettömissä muodoissa, myös digitaalisessa **ja helppolukuisessa** muodossa, ja pyynnöstä vammaisten henkilöiden pyytämässä avustavissa muodoissa.

Or. en

Tarkistus 190

Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi

9 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Komissio perustaa saatavilla olevan EU:n tietokannan, jossa annetaan tietoa kussakin jäsenvaltiossa saatavilla olevista etuuksista, myös eurooppalaiseen vammaiskorttiin ja eurooppalaiseen pysäköintilupaan liittyvistä ehdoista ja palveluista, sekä myönnetystä EU:n rahoituksesta. Näiden tietojen on oltava esteettömiä ja saatavilla kaikilla EU:n kielillä. Lisäksi komissio kehittää yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa kansalaisille ja palveluntarjoajille suunnatun EU:n laajuisen tiedotuskampanjan.

Or. en

Tarkistus 191

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

9 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet lisätäkseen yleisön tietoisuutta eurooppalaisesta vammaiskortista ja eurooppalaisesta vammaisten henkilöiden pysäköintiluvasta ja antaakseen vammaisille henkilöille tietoa kyseisten kortin ja luvan hankkimisesta, käytöstä ja uusimisesta myös esteettömillä tavoilla.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet lisätäkseen yleisön tietoisuutta, **myös viranomaisille ja yksityisille toimijoille, jotka voivat tarjota 5 artiklan mukaista etuuskohtelua, ja Euroopan komission on koordinoitava kampanjaa** eurooppalaisesta vammaiskortista ja eurooppalaisesta vammaisten henkilöiden pysäköintiluvasta ja antaakseen vammaisille henkilöille tietoa kyseisten kortin ja luvan hankkimisesta, käytöstä ja uusimisesta myös esteettömillä tavoilla.

Or. en

Tarkistus 192

Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi

9 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet lisätäkseen yleisön tietoisuutta eurooppalaisesta vammaiskortista ja eurooppalaisesta vammaisten henkilöiden pysäköintiluvasta ja antaakseen vammaisille henkilöille tietoa kyseisten kortin ja luvan hankkimisesta, käytöstä ja uusimisesta myös esteettömillä tavoilla.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet lisätäkseen yleisön tietoisuutta, **myös viranomaisille ja yksityisille toimijoille, jotka voivat tarjota 5 artiklan mukaista etuuskohtelua,** eurooppalaisesta vammaiskortista ja eurooppalaisesta vammaisten henkilöiden pysäköintiluvasta ja antaakseen vammaisille henkilöille tietoa kyseisten kortin ja luvan hankkimisesta, käytöstä ja uusimisesta myös esteettömillä tavoilla.

Tarkistus 193

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi

9 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet lisätäkseen yleisön tietoisuutta eurooppalaisesta vammaiskortista ja eurooppalaisesta vammaisten henkilöiden pysäköintiluvasta ja antaakseen vammaisille henkilöille tietoa kyseisten kortin ja luvan hankkimisesta, käytöstä ja uusimisesta myös esteettömillä tavoilla.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet **ja Euroopan komission on koordinoitava kampanjaa** lisätäkseen yleisön tietoisuutta eurooppalaisesta vammaiskortista ja eurooppalaisesta vammaisten henkilöiden pysäköintiluvasta ja antaakseen vammaisille henkilöille tietoa kyseisten kortin ja luvan hankkimisesta, käytöstä ja uusimisesta myös esteettömillä tavoilla.

Tarkistus 194

Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi

9 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet lisätäkseen yleisön tietoisuutta eurooppalaisesta vammaiskortista ja eurooppalaisesta vammaisten henkilöiden pysäköintiluvasta ja antaakseen vammaisille henkilöille tietoa kyseisten kortin ja luvan hankkimisesta, käytöstä ja uusimisesta myös esteettömillä tavoilla.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on **yhteistyössä Euroopan komission kanssa** toteutettava asianmukaiset toimenpiteet lisätäkseen yleisön tietoisuutta eurooppalaisesta vammaiskortista ja eurooppalaisesta vammaisten henkilöiden pysäköintiluvasta ja antaakseen vammaisille henkilöille tietoa kyseisten kortin ja luvan hankkimisesta, käytöstä ja uusimisesta myös esteettömillä tavoilla.

Tarkistus 195
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. *Lisäksi EU:n toimielinten olisi levitettävä jatkuvasti tietoa ja koulutusta eurooppalaisesta vammaiskortista sen käyttöä koskevien peräkkäisten koulutus- ja valistuskampanjoiden avulla sellaisissa muodoissa, joilla varmistetaan yleinen saavutettavuus ja joihin vammaiset henkilöt ja heitä edustavat järjestöt osallistuvat. Näiden tietojen olisi selvästi sisällettävä kortin vapaaehtoinen luonne. Tätä varten olisi asetettava saataville unionin sisällä erityisiä rahoituslinjoja.*

Or. en

Tarkistus 196
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. *Väärennös- tai petosriskin välttämiseksi toteutetuissa toimenpiteissä on otettava asianmukaisesti huomioon vammaisten oikeudet, eivätkä ne saa vaikuttaa vammaisten henkilöiden oikeutettuihin etuihin kortin käytössä tai johtaa heidän leimaamiseensa.*

Or. en

Tarkistus 197
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että eurooppalaisen vammaiskortin tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan haltijat palauttavat korttinsa ja lupansa toimivaltaiselle viranomaiselle, kun niiden myöntämisedellytykset eivät enää täyty.

Tarkistus

4. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että eurooppalaisen vammaiskortin tai eurooppalaisen vammaisten henkilöiden pysäköintiluvan haltijat palauttavat korttinsa ja lupansa toimivaltaiselle viranomaiselle, kun niiden myöntämisedellytykset eivät enää täyty. ***Tähän sisältyy kortin voimassaolon tarkistaminen kolmen vuoden välein tilapäisesti toimintarajoitteisten osalta ja kymmenen vuoden välein pysyvästi toimintarajoitteisten osalta. .***

Or. en

Tarkistus 198
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

6 a. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että yksityiset toimijat ja viranomaiset soveltavat eurooppalaisen vammaiskortin ja vammaisille tarkoitettun eurooppalaisen pysäköintiluvan haltijoihin samoja erityisehtoja tai erityiskohtelua kuin jäsenvaltiossa asuvalle kansalaiselle, joka on tunnustettu vammaiseksi, ja säädettävä seuraamuksista, joita sovelletaan tämän veloitteen rikkomiseen.

Or. en

Tarkistus 199
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 7 kohta

Komission teksti

7. Tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut tiedot on asetettava maksutta saataville selkeällä, kattavalla, käyttäjäystävällisellä ja helposti saavutettavalla tavalla, myös yksityisten toimijoiden tai viranomaisten virallisen verkkosivuston kautta, jos sellainen on saatavilla, tai muulla soveltuvalla tavalla direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettujen palvelujen esteettömyysvaatimusten mukaisesti.

Tarkistus

7. Tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut tiedot on asetettava maksutta saataville selkeällä, kattavalla, käyttäjäystävällisellä ja helposti saavutettavalla tavalla, myös ***Euroopan unionin virallisella verkkosivustolla, joka on saatavilla kaikilla EU:n kielillä,*** yksityisten toimijoiden tai viranomaisten virallisen verkkosivuston kautta, jos sellainen on saatavilla, tai muulla soveltuvalla tavalla direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettujen palvelujen esteettömyysvaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 200
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu,
Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 7 kohta

Komission teksti

7. Tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut tiedot on asetettava maksutta saataville selkeällä, kattavalla, käyttäjäystävällisellä ja helposti saavutettavalla tavalla, myös yksityisten toimijoiden tai viranomaisten virallisen verkkosivuston kautta, jos sellainen on saatavilla, tai muulla soveltuvalla tavalla direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettujen palvelujen esteettömyysvaatimusten mukaisesti.

Tarkistus

7. Tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut tiedot on asetettava maksutta saataville selkeällä, kattavalla, käyttäjäystävällisellä ja helposti saavutettavalla tavalla, myös ***EU:n tason verkkosivustolla kaikilla EU:n kielillä,*** yksityisten toimijoiden tai viranomaisten virallisen verkkosivuston kautta, jos sellainen on saatavilla, tai muulla soveltuvalla tavalla direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettujen palvelujen esteettömyysvaatimusten mukaisesti.

Tarkistus 201
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

7 a. Olisi perustettava verkkosivusto, joka sisältää kaikki tiedot eurooppalaisesta vammaiskortista tai vammaisille tarkoitettusta eurooppalaisesta pysäköintiluvasta ja tarvittaessa sen hakemisesta yleisesti saatavilla olevassa muodossa kaikilla Euroopan unionin kielillä, mukaan lukien viittomakieli, helppolukuinen ja vaihtoehtoinen ja täydentävä viestintäväline. Kun jäsenvaltioiden tämän direktiivin 10 artiklan mukaisesti ilmoittamat viranomaiset toimivat alueilla, joilla on useampi kuin yksi virallinen kieli, niiden on varmistettava, että sivuston ylläpitäjille toimitetaan tämä tietosisältö näillä virallisilla kielillä, jotta vältetään syrjintä tietojen saannissa kielellisistä syistä.

Or. en

Tarkistus 202
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

7 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että saatavilla on asianmukaista rahoitusta hallinnollisten menettelyjen, korttien fyysisen myöntämisen, tiedotuksen ja tiedotuskampanjan

*kustannusten sekä muiden niihin
liittyvien kustannusten kattamiseksi.*

Or. en

Tarkistus 203
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla – 7 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

7 b. *Vammaisia henkilöitä edustavien järjestöjen tulee olla mukana koko kehittämis-, suunnittelu-, toteutus-, seuranta- ja arviointiprosessissa.*

Or. en

Tarkistus 204
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita **sekä vammaisia henkilöitä ja heitä edustavia järjestöjä** paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. .

Or. en

Tarkistus 205
Tilly Metz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

Tarkistus

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita **sekä vammaisia henkilöitä ja heitä edustavia järjestöjä** paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 206
Benoît Lutgen

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

Tarkistus

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita **sekä vammaisia henkilöitä ja heitä edustavia järjestöjä** paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 207
Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi
11 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Ennen kuin komissio hyväksyy

Tarkistus

4. Ennen kuin komissio hyväksyy

delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita **sekä vammaisia henkilöitä ja heitä edustavia järjestöjä** paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 208
Benoît Lutgen

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissiota avustaa komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

Tarkistus

1. Komissiota avustaa komitea, **ja siihen on otettu mukaan merkityksellisellä tavalla vammaisia henkilöitä edustavia järjestöjä**. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

Or. fr

Tarkistus 209
Tilly Metz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissiota avustaa komitea. Komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

Tarkistus

1. Komissiota avustaa komitea. Komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea, **johon osallistuu mielekkäästi vammaisia henkilöitä edustavia järjestöjä**.

Or. en

Tarkistus 210

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu, Janina Ochojska

Ehdotus direktiiviksi

12 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissiota avustaa komitea. Komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

Tarkistus

1. Komissiota avustaa komitea, **johon osallistuu vammaisia henkilöitä edustavia järjestöjä**. Komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

Or. en

Tarkistus 211

Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi

13 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin noudattamisen varmistamiseksi on olemassa riittävät ja tehokkaat keinot.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin noudattamisen varmistamiseksi on olemassa riittävät ja tehokkaat keinot, **joilla edistetään vammaisia henkilöitä edustavien järjestöjen osallistumista ja vuoropuhelua**.

Or. en

Tarkistus 212

Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi

13 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) säännökset, joiden mukaan vammaiset henkilöt voivat kansallisen lainsäädännön mukaisesti viedä asian

Tarkistus

a) säännökset, joiden mukaan vammaiset henkilöt **ja heitä edustavat järjestöt** voivat kansallisen lainsäädännön

tuomioistuimen tai toimivaltaisen hallintoelimen käsiteltäväksi, jos heidän tämän direktiivin ja tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi annettujen kansallisten säännösten mukaisia oikeuksiaan on loukattu;

mukaisesti viedä asian tuomioistuimen tai toimivaltaisen hallintoelimen käsiteltäväksi, jos heidän tämän direktiivin ja tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi annettujen kansallisten säännösten mukaisia oikeuksiaan on loukattu;

Or. en

Tarkistus 213 **Nicola Danti**

Ehdotus direktiiviksi **13 artikla – 2 kohta – b alakohta**

Komission teksti

b) säännökset, joiden mukaan julkiset elimet tai yksityiset yhdistykset, järjestöt tai muut oikeushenkilöt, joilla on oikeutettu intressi varmistaa tämän direktiivin säännösten noudattaminen, voivat kansallisen lainsäädännön ja menettelyjen mukaisesti aloittaa tuomioistuimessa tai toimivaltaisessa hallintoelimessä tämän direktiivin mukaisten velvoitteiden täytäntöön panemiseksi säädetyin oikeudellisen tai hallinnollisen menettelyn vammaisen henkilön puolesta tai vammaista henkilöä tukeakseen tämän suostumuksella.

Tarkistus

b) säännökset, joiden mukaan julkiset elimet tai yksityiset yhdistykset, *kuten tasa-arvoelimet*, järjestöt, *erityisesti vammaisia edustavat järjestöt*, tai muut oikeushenkilöt, joilla on oikeutettu intressi varmistaa tämän direktiivin säännösten noudattaminen, voivat kansallisen lainsäädännön ja menettelyjen mukaisesti aloittaa tuomioistuimessa tai toimivaltaisessa hallintoelimessä tämän direktiivin mukaisten velvoitteiden täytäntöön panemiseksi säädetyin oikeudellisen tai hallinnollisen menettelyn vammaisen henkilön puolesta tai vammaista henkilöä tukeakseen tämän suostumuksella.

Or. en

Tarkistus 214 **Izaskun Bilbao Barandica**

Ehdotus direktiiviksi **13 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

b a) Säännellyt menettelyt, joiden

mukaisesti jäsenvaltioiden tämän direktiivin 10 artiklan mukaisesti ilmoittamat toimivaltaiset viranomaiset toteuttavat määräajoin kampanjoita eurooppalaisen työkyvyttömyysvakuutuskortin ja vammaisille henkilöille tarkoitetun eurooppalaisen pysäköintiluvan väärentämisen tai petoksen riskin ehkäisemiseksi ja välttämiseksi sekä raportoivat säännöllisesti kampanjoista ja niiden tuloksista.

Or. en

Tarkistus 215
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Olisi perustettava erityinen viranomainen perustamaan institutionaalinen mekanismi, jolla seurataan ja valvotaan eurooppalaisen työkyvyttömyysvakuutuskortin täytäntöönpanoon, seurantaan, arviointiin ja petostentorjuntaan liittyvien sääntöjen noudattamista. Tietojenvaihtomekanismilla varmistetaan havaittujen toimintahäiriöiden tehokas viestintä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välillä.

Or. en

Tarkistus 216
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on annettava säännöt seuraamuksista, joita sovelletaan tämän direktiivin nojalla annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on annettava säännöt seuraamuksista, joita sovelletaan ***julkisiin ja yksityisiin toimijoihin sekä palveluntarjoajiin*** tämän direktiivin nojalla annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 217

Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi

15 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yksityiset toimijat ja viranomaiset asettavat tiedot 5 artiklan mukaisista erityisehdoista tai erityiskohtelusta julkisesti saataville saavutettavissa muodoissa.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yksityiset toimijat ja viranomaiset asettavat tiedot 5 artiklan mukaisista erityisehdoista tai erityiskohtelusta julkisesti saataville saavutettavissa muodoissa (***mukaan lukien helppolukuiset muodot ja tekstitetyt kansalliset viittomakieliset videot ja kansainväliset viittomavideot***) esteettömällä verkkoalustalla.

Or. en

Tarkistus 218

Benoît Lutgen

Ehdotus direktiiviksi

15 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yksityiset toimijat ja viranomaiset asettavat tiedot 5 artiklan mukaisista

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yksityiset toimijat ja viranomaiset asettavat tiedot 5 artiklan mukaisista

erityisehdoista tai erityiskohtelusta julkisesti saataville saavutettavissa muodoissa.

erityisehdoista tai erityiskohtelusta julkisesti saataville saavutettavissa muodoissa. ***Tätä varten olisi myönnettävä EU:n rahoitusta 9 artiklan mukaisesti.***

Or. fr

Tarkistus 219
Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yksityiset toimijat ja viranomaiset asettavat tiedot 5 artiklan mukaisista erityisehdoista tai erityiskohtelusta julkisesti saataville saavutettavissa muodoissa.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yksityiset toimijat ja viranomaiset asettavat tiedot 5 artiklan mukaisista erityisehdoista tai erityiskohtelusta julkisesti saataville saavutettavissa ***fyysisissä ja digitaalisissa muodoissa, mukaan lukien pistekirjoituksena, isokirjaintekstinä ja ääniversiona.***

Or. en

Tarkistus 220
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yksityiset toimijat ja viranomaiset asettavat tiedot 5 artiklan mukaisista erityisehdoista tai erityiskohtelusta julkisesti saataville saavutettavissa muodoissa.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yksityiset toimijat ja viranomaiset asettavat tiedot 5 artiklan mukaisista erityisehdoista tai erityiskohtelusta julkisesti saataville saavutettavissa, ***selkeissä, kattavissa, digitaalisissa ja käyttäjäystävällisissä muodoissa.***

Or. en

Tarkistus 221
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Jäsenvaltioiden on perustettava yksi erityinen EU:n virallinen verkkosivusto, jolla on saatavilla kaikki viranomaisten ja yksityisten toimijoiden tarjoamat erityisehdot tai erityiskohtelut.

Or. en

Tarkistus 222
Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on kannustettava yksityisiä toimijoita tai viranomaisia tarjoamaan vapaaehtoisesti erityisehtoja tai erityiskohtelua vammaisille henkilöille.

2. Jäsenvaltioiden on kannustettava yksityisiä toimijoita tai viranomaisia tarjoamaan vapaaehtoisesti erityisehtoja tai erityiskohtelua vammaisille henkilöille ***ja laatimaan yhteisiä eurooppalaisia suuntaviivoja viranomaisille ja yksityisille toimijoille 5 artiklan mukaisesti, jotta varmistetaan asianmukaisesti direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettujen palvelujen esteettömyyttä koskevien vaatimusten tarjonta.***

Or. en

Tarkistus 223
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on kannustettava yksityisiä toimijoita tai viranomaisia tarjoamaan vapaaehtoisesti erityisehtoja tai erityiskohtelua vammaisille henkilöille.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on **tuettava ja** kannustettava yksityisiä toimijoita tai viranomaisia tarjoamaan vapaaehtoisesti erityisehtoja tai erityiskohtelua vammaisille henkilöille.

Or. en

Tarkistus 224

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

15 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on asetettava maksutta saataville selkeällä, kattavalla, käyttäjäystävällisellä ja helposti saavutettavalla tavalla, myös yksityisten toimijoiden tai viranomaisten virallisen verkkosivuston kautta, jos sellainen on saatavilla, tai muulla soveltuvalla tavalla direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettujen palvelujen esteettömyysvaatimusten mukaisesti.

Tarkistus

3. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on asetettava maksutta saataville selkeällä, kattavalla, käyttäjäystävällisellä ja helposti saavutettavalla tavalla, myös yksityisten toimijoiden tai viranomaisten virallisen verkkosivuston kautta, jos sellainen on saatavilla, tai muulla soveltuvalla tavalla direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettujen palvelujen esteettömyysvaatimusten mukaisesti.
Komissio perustaa digitaalisen portaalin, joka sisältää kaikki tiedot, jotka koskevat eurooppalaisen vammaiskortin ja eurooppalaisen pysäköintiluvan hallussapidon etuja kaikissa jäsenvaltioissa, mukaan lukien tiedot kunkin jäsenvaltion eri menettelyistä. Jäsenvaltioiden on lähetettävä nämä tiedot komissiolle ja päivitettävä ne tämän direktiivin 16 artiklassa säädettyjen raportointivaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 225

Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi 15 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on asetettava maksutta saataville selkeällä, kattavalla, käyttäjäystävällisellä ja helposti saavutettavalla tavalla, myös yksityisten toimijoiden tai viranomaisten virallisen verkkosivuston kautta, jos sellainen on saatavilla, tai muulla soveltuvalla tavalla direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettujen palvelujen esteettömyysvaatimusten mukaisesti.

Tarkistus

3. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on asetettava **kaikilla EU:n kielillä** maksutta saataville selkeällä, kattavalla, käyttäjäystävällisellä ja helposti saavutettavalla tavalla **esteettömässä muodossa (mukaan lukien helppolukuiset viittomakieliset tekstitetyt kansalliset videot ja kansainväliset viittomakieliset videot)**, myös yksityisten toimijoiden tai viranomaisten virallisen verkkosivuston kautta, jos sellainen on saatavilla, tai muulla soveltuvalla tavalla direktiivin (EU) 2019/882 liitteessä I vahvistettujen palvelujen esteettömyysvaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 226 Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi 16 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio antaa viimeistään pp/kk/vv [**kolmen** vuoden kuluttua tämän direktiivin soveltamispäivästä] ja sen jälkeen joka **viides** vuosi Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle kertomuksen tämän direktiivin soveltamisesta.

Tarkistus

1. Komissio antaa viimeistään pp/kk/vv [**kahden** vuoden kuluttua tämän direktiivin soveltamispäivästä] ja sen jälkeen joka **neljäs** vuosi Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle kertomuksen tämän direktiivin soveltamisesta.

Or. en

Tarkistus 227

Tilly Metz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi
16 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Kertomukseen on sisällyttävä vaikutustenarviointi kortin käytöstä välineenä, jolla parannetaan etuuksien siirrettävyyttä sosiaaliturvan alalla asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 sekä direktiivin 2004/38/EY 24 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan kuuluvan sosiaalihuollon osalta.

Or. en

Tarkistus 228
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään pp/kk/vv [18 kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta]. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset.

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään pp/kk/vv [12 kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta]. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset.

Or. en

Tarkistus 229
Tilly Metz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään pp/kk/vv [**18** kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta]. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään pp/kk/vv [**12** kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta]. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset.

Or. en

Tarkistus 230
Kosma Zlotowski

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään pp/kk/vv [**18** kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta]. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään pp/kk/vv [**24** kuukauden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta]. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset.

Or. en

Tarkistus 231
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Niiden on sovellettava näitä säännöksiä pp/kk/vv [päivästä, joka on **30** kuukautta tämän direktiivin voimaantulosta].

Tarkistus

2. Niiden on sovellettava näitä säännöksiä pp/kk/vv [päivästä, joka on **12** kuukautta tämän direktiivin voimaantulosta].

Tarkistus 232
Kosma Zlotowski

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Niiden on sovellettava näitä säännöksiä pp/kk/vv [päivästä, joka on **30** kuukautta tämän direktiivin voimaantulosta].

Tarkistus

2. Niiden on sovellettava näitä säännöksiä pp/kk/vv [päivästä, joka on **36** kuukautta tämän direktiivin voimaantulosta].

Tarkistus 233
Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Niiden on sovellettava näitä säännöksiä pp/kk/vv [päivästä, joka on **30** kuukautta tämän direktiivin voimaantulosta].

Tarkistus

2. Niiden on sovellettava näitä säännöksiä pp/kk/vv [päivästä, joka on **24** kuukautta tämän direktiivin voimaantulosta].

Tarkistus 234
Tilly Metz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi
18 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Niiden on sovellettava näitä säännöksiä pp/kk/vv [päivästä, joka on **30** kuukautta tämän direktiivin

Tarkistus

2. Niiden on sovellettava näitä säännöksiä pp/kk/vv [päivästä, joka on **24** kuukautta tämän direktiivin

voimaantulosta].

voimaantulosta].

Or. en

Tarkistus 235
Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

ETUPUOLI: englanninkielinen teksti
”European Disability Card”

ETUPUOLI: englanninkielinen teksti
”European Disability Card” **sekä kortin
myöntäneen jäsenvaltion kielellä tai
kielillä sekä pistekirjoituksella.**

Or. en

Tarkistus 236
Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 10 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

10 a. Kortilla on oltava määritelty QR-koodi, joka sisältää kaikki kortin tiedot saavutettavassa muodossa, ja se on merkittävä asianmukaisesti korotetuilla merkeillä.

Or. en

Tarkistus 237
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Jarosław Duda, Marian-Jean Marinescu

Ehdotus direktiiviksi
Liite II – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**2 a. Sanat ”European Parking Card”
on esitettävä pistekirjoituksella
Marburgin järjestelmän mittoja käyttäen.**

Or. en

Tarkistus 238

**Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Magdalena Adamowicz, Marian-Jean Marinescu,
Janina Ochojska**

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 3 kohta – a alakohta – 5 luetelmakohta

Komission teksti

Tarkistus

– rekisterikilven numero, jos kortti on
liitetty ajoneuvoon.

– rekisterikilven ***tai rekisterikilpien***
numero, jos kortti on liitetty ajoneuvoon ***tai***
ajoneuvoihin.

Or. en

Tarkistus 239

Nicola Danti

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 3 kohta – b alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti

Tarkistus

– suuraakkosin kirjoitettu
”Eurooppalainen vammaisten henkilöiden
pysäköintilupa” luvan myöntäneen
jäsenvaltion kielellä tai kielillä, riittävän
välimatkan jälkeen sama teksti muilla
Euroopan unionin kielillä;

– suuraakkosin kirjoitettu
”Eurooppalainen vammaisten henkilöiden
pysäköintilupa” luvan myöntäneen
jäsenvaltion kielellä tai kielillä ***ja***
pistekirjoituksella Marburgin
järjestelmän mittoja käyttäen, riittävän
välimatkan jälkeen sama teksti muilla
Euroopan unionin kielillä;

Or. en

Tarkistus 240

Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 3 kohta – b alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti

– suuraakkosin kirjoitettu
”Eurooppalainen vammaisten henkilöiden
pysäköintilupa” luvan myöntäneen
jäsenvaltion kielellä tai kielillä, riittävän
välimatkan jälkeen sama teksti muilla
Euroopan unionin kielillä;

Tarkistus

– suuraakkosin kirjoitettu
”Eurooppalainen vammaisten henkilöiden
pysäköintilupa” luvan myöntäneen
jäsenvaltion kielellä tai kielillä **ja**
pistekirjoituksella, riittävän välimatkan
jälkeen sama teksti muilla Euroopan
unionin kielillä;

Or. en

Tarkistus 241

Tilly Metz

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 3 kohta – b alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti

– suuraakkosin kirjoitettu
”Eurooppalainen vammaisten henkilöiden
pysäköintilupa” luvan myöntäneen
jäsenvaltion kielellä tai kielillä, riittävän
välimatkan jälkeen sama teksti muilla
Euroopan unionin kielillä;

Tarkistus

– suuraakkosin kirjoitettu
”Eurooppalainen vammaisten henkilöiden
pysäköintilupa” luvan myöntäneen
jäsenvaltion kielellä tai kielillä **ja**
pistekirjoituksella, riittävän välimatkan
jälkeen sama teksti muilla Euroopan
unionin kielillä;

Or. en

Tarkistus 242

Andor Deli

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 3 kohta – b alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti

– suuraakkosin kirjoitettu

Tarkistus

– suuraakkosin kirjoitettu

”Eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa” luvan myöntäneen jäsenvaltion kielellä tai kielillä, riittävän välimatkan jälkeen sama teksti muilla Euroopan unionin kielillä;

”Eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa” luvan myöntäneen jäsenvaltion kielellä tai kielillä **ja pistekirjoituksella**, riittävän välimatkan jälkeen sama teksti muilla Euroopan unionin kielillä;

Or. en

Tarkistus 243
Dominique Riquet

Ehdotus direktiiviksi
Liite II – 3 kohta – b alakohta – 2 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– **sanat ”Eurooppalainen vammaisten henkilöiden pysäköintilupa” on merkittävä pistekirjoituksella.**

Or. en

Tarkistus 244
Benoît Lutgen

Ehdotus direktiiviksi
Liite II – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Maininta ”eurooppalainen pysäköintilupa” merkitään pistekirjoituksella Marburgin järjestelmän mittojen mukaan.

Or. fr

Tarkistus 245
Isabel García Muñoz

Ehdotus direktiiviksi
Liite II – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Kortilla on oltava määritelty QR-koodi, joka sisältää kaikki kortin tiedot saavutettavassa muodossa, ja se on merkittävä asianmukaisesti korotetuilla merkeillä.

Or. en